



Istruzioni per l'uso
Operating instructions
Instructions pour l'emploi
Instrucciones de uso
Οδηγίες χρήσης
Használati utasítás
Instruções para o uso
Инструкции за употреба
Návod k použití
Инструкции по применению
Navodila za uporabo
Instrukcja obsługi
Instrucțiuni de utilizare
Návod na použitie
Қолдану бойынша нұсқаулық
Naudojimosi instrukcijos
Udhëzime për përdorimin
Upute za uporabu
Інструкції з експлуатації

ASCIUGACAPELLI

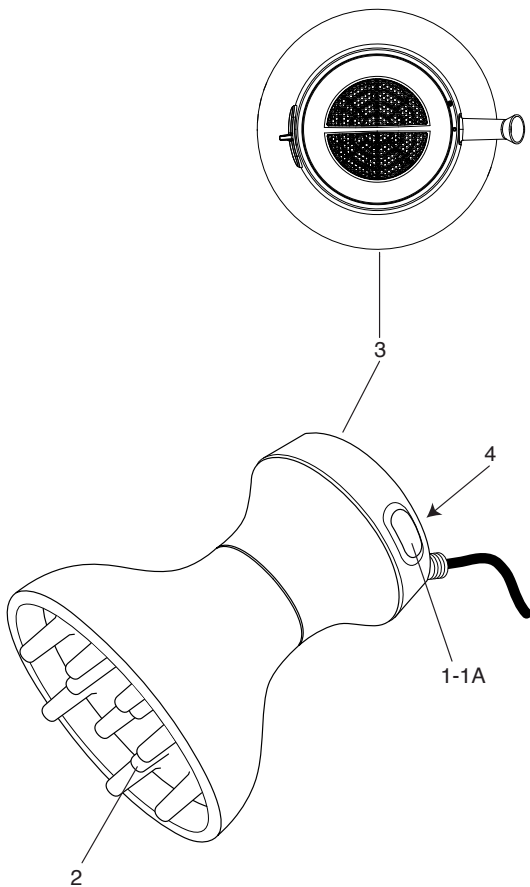
ASCIUGACAPELLI	IT	pagina	1
HAIR DRYER	EN	page	4
SÈCHE-CHEVEUX	FR	page	7
SECADOR DE PELO	ES	página	11
ΜΠΙΣΤΟΛΑΚΙ ΜΑΛΛΙΩΝ	EL	σελίδα	15
HÁJSZÁRÍTÓ	HU	oldal	18
SECADOR DE CABELOS	PT	página	22
СЕШОАР	BG	страница	25
VYSOUŠEČ VLASŮ	CZ	strana	29
ФЕН ДЛЯ ВОЛОС	RU	страница	32
SUŠILNIK LAS	SL	stran	36
SUSZARKA DO WŁOSÓW	PL	strona	39
USCĂTOR DE PĂR	RO	pagina	43
SUŠIČ NA VLASY	SK	strana	46
ФЕН	KK	беттер	50
PLAUKŲ DŽIOVINTUVAS	LT	puslapis	53
THARËSE FLOKËSH	SQ	faqe	56
SUŠILO ZA KOSU	HR	stranica	59
ФЕН	UK	сторінка	62

IMETEC

Type G5601

GUIDA ILLUSTRATIVA / ILLUSTRATIVE GUIDE / GUIDE ILLUSTRÉ / GUÍA ILLUSTRATIVA / ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΟΣ ΟΔΗΓΟΣ / ΚÉΠΕΣ ÚΤΜΥΤΑΤÓ / GUIA ILUSTRADO / ИЛЮСТРОВАНО УПЪТВАНЕ / ILUSTRACŃI PRŮVODCE / ИЛЛЮСТРИРОВАННАЯ ПАМЯТКА / SLIKOVNI VODNIK / PRZEWODNIK / GHID ILUSTRATIV / ILUSTRACŃNÝ SPRIEVODCA / СУРЕТТИ НҮСҚАУЛЫҚ / DALIŲ PAVEIKSLÉLIS / UDĚZUES ILLUSTRUES / ILUSTRIRANI VODIČ / ІЛЮСТРОВАНИЙ ПОСІБНИК

[A]



DATI TECNICI / TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / DATOS TÉCNICOS / ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ / MŰSZAKI ADATOK / DADOS TÉCNICOS / ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ / TECHNICKÉ ÚDAJE / ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ / TEHNIČNI PODATKI / DANE TECHNICZNE / DATE TEHNICE / TECHNICKÉ ÚDAJE / ТЕХНИКАЛЫҚ ДЕРЕКТЕР / TECHNINIAI DUOMENYS / ТĚ DHĚNA TEKNIKE / TEHNIČKI PODACI / ТЕХНІЧНІ ДАНІ

IMETEC TYPE G5601 220-240 V 50/60 Hz 700 W



TENACTA GROUP S.p.A. VIA PIEMONTE 5 IT 24052 AZZANO S.P.

**ATTENZIONE! Istruzioni e avvertenze per un impiego sicuro**

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare le avvertenze sulla sicurezza, attenendosi a esse. Conservare il presente manuale insieme alla relativa guida illustrativa, per l'intera durata di vita dell'apparecchio, a scopo di consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione.

(i) NOTA: se nella lettura di questo libretto di istruzioni d'uso alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato in ultima pagina.

INDICE

Avvertenze sulla sicurezza.....	1	Pulizia.....	3
Legenda simboli.....	2	Smaltimento.....	4
Istruzioni Generali.....	2	Assistenza e garanzia.....	4
Impiego.....	3	Guida illustrativa.....	I
Conservazione.....	3	Dati tecnici.....	I
Manutenzione.....	3		

AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

- Dopo aver rimosso l'apparecchio dalla confezione, controllare l'integrità della fornitura in base al disegno e l'eventuale presenza di danni da trasporto. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al servizio di assistenza autorizzato.
- Il materiale della confezione non è un giocattolo per bambini! Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata dei bambini; pericolo di soffocamento!
- Prima di collegare l'apparecchio, controllare che i dati tecnici della tensione di rete riportati sui dati tecnici di identificazione (4) corrispondano a quelli della rete elettrica disponibile. I dati tecnici di identificazione si trovano sull'apparecchio (4).
- Il presente apparecchio deve essere utilizzato unicamente allo scopo per cui è stato progettato, ovvero come asciugacapelli per uso domestico. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e pertanto pericoloso.
- Quando si utilizza l'apparecchio in un bagno, bisogna staccare la spina dopo l'uso, poiché la prossimità con l'acqua costituisce un rischio anche se l'apparecchio è spento.

- Per una una maggiore protezione, si consiglia l'installazione di un dispositivo a corrente differenziale nel circuito elettrico che alimenta il bagno che abbia una corrente differenziale di funzionamento nominale non superiore a 30 mA (ideale 10 mA). E' opportuno chiedere consigli all'installatore.



ATTENZIONE: non utilizzare questo apparecchio nelle vicinanze di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti che contengono acqua. Non immergere mai l'apparecchio in acqua.

- Il presente apparecchio può essere utilizzato dai bambini a partire da 8 anni di età e da persone dalle ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure con mancanza di esperienza e di conoscenza se si trovano sotto adeguata sorveglianza, oppure se sono stati istruiti circa l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se si rendono conto dei pericoli correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate dai bambini senza sorveglianza.
- ⊘ NON utilizzare l'apparecchio con mani bagnate o piedi umidi o nudi.
- ⊘ NON tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso, per staccare la spina dalla presa di corrente.
- ⊘ NON esporre l'apparecchio all'umidità o all'influsso di agenti atmosferici (pioggia, sole).
- Disinserire sempre la spina dall'alimentazione elettrica prima della pulizia o manutenzione e in caso di mancato utilizzo dell'apparecchio.
- In caso di guasto o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un centro di assistenza tecnica autorizzato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito da un centro di assistenza tecnica autorizzato, in modo da prevenire ogni rischio.
- ⊘ NON ostruire il filtro di aspirazione e mantenerlo sempre libero da polvere e capelli.
- ⊘ NON spruzzare spray per capelli con l'apparecchio acceso. Sussiste il pericolo di incendio.

LEGENDA SIMBOLI



Avvertenza



Divieto generico



Apparecchio di classe II

ISTRUZIONI GENERALI

Guardare la Guida illustrativa pag. I per controllare il contenuto della confezione.
Tutte le figure si trovano nelle pagine interne della copertina.

1. Tasti di regolazione
 - 1A. Tasto combinato flusso d'aria/temperatura
2. Piatto diffusore
3. Filtro di aspirazione
4. Dati tecnici

Per le caratteristiche dell'apparecchio, fare riferimento alla confezione esterna.
Utilizzare unicamente con gli accessori forniti.

IMPIEGO



ATTENZIONE! Per evitare il rischio di surriscaldamento e/o di rovinare le superfici d'appoggio: quando l'apparecchio è acceso, non appoggiarlo mai su una superficie tenendo il piatto diffusore rivolto verso il basso.



ATTENZIONE! Mentre l'apparecchio è acceso non ostruire il filtro d'aspirazione (3).
Durante l'impiego non impugnare l'apparecchio coprendo il filtro d'aspirazione (3).



Apparecchio con tasto combinato flusso d'aria/temperatura (1A)

Il tasto combinato flusso d'aria/temperatura (1A) serve per l'impostazione combinata del flusso d'aria e della temperatura ai seguenti livelli:

0 = SPENTO

- = flusso d'aria media e temperatura media
- = flusso d'aria forte e temperatura alta

CONSIGLI UTILI

1. Preparazione all'uso

Dopo il lavaggio tamponare delicatamente i capelli con un asciugamano



2. Modalità d'uso - Capelli lunghi:

- Inclinare la testa verso il basso
- Appoggiare delicatamente una parte di capelli all'interno del diffusore
- Avvicinare il Diffusore ad aria calda alla cute
- Tenere in posa qualche secondo
- Ripetere l'operazione con le altre ciocche, dall'esterno verso l'interno



3. Modalità d'uso - Capelli medio/corti:

- Avvicinare il Diffusore ad aria calda alla cute
- Tenere in posa qualche secondo
- Ripetere l'operazione con le altre ciocche



CONSERVAZIONE

In caso di mancato utilizzo dell'asciugacapelli, staccare la spina dalla presa di corrente e conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e protetto dalla polvere.

Non avvolgere il cavo di rete intorno all'apparecchio, bensì arrotolarlo non strettamente su sé stesso senza piegarlo.

MANUTENZIONE



ATTENZIONE! Prima di ogni pulizia spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla presa di corrente. Prima del riutilizzo dell'apparecchio, assicurarsi che tutte le parti pulite a umido siano completamente asciutte!

PULIZIA

Pulizia apparecchio

Non utilizzare solventi o altri detergenti aggressivi o abrasivi. In caso contrario, si rischia di danneggiarne la superficie.

Controllare **regolarmente** l'apertura di aspirazione (3) dell'apparecchio e rimuovere la polvere e i capelli accumulatisi.

Nota: più polvere è presente nell'ambiente in cui si utilizza l'asciugacapelli, maggiore è la frequenza con cui dev'essere ripulito il filtro (3).

EN

SMALTIMENTO



Ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)" il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici.



In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

ASSISTENZA E GARANZIA

L'apparecchio è garantito per un periodo di due anni dalla data di consegna. Fa fede la data riportata sullo scontrino/fattura (purché chiaramente leggibile), a meno che l'acquirente non provi che la consegna è successiva. In caso di difetto del prodotto preesistente alla data di consegna, IMETEC garantisce la riparazione o la sostituzione senza spese dell'apparecchio, salvo che uno dei due rimedi risulti sproporzionato rispetto all'altro. L'acquirente ha l'onere di denunciare a un Centro Assistenza IMETEC il difetto di conformità entro due mesi dalla scoperta del difetto stesso.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- danni da trasporto o da cadute accidentali,
- errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico,
- riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato,
- mancata o non corretta manutenzione e pulizia,
- prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili,
- mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso.

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio. La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale. IMETEC declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio. Sono fatte salve le azioni contrattuali di garanzia nei confronti del venditore.

Modalità di assistenza

La riparazione dell'apparecchio deve essere effettuata presso un Centro Assistenza IMETEC. L'apparecchio difettoso, se in garanzia, dovrà pervenire al Centro Assistenza unitamente ad un documento fiscale che ne attesti la data di vendita o di consegna.

ENGLISH



HAIR DRYER INSTRUCTIONS FOR USE

Dear customer, IMETEC thanks you for having purchased this product.



ATTENTION! instructions and warnings for a safe use
Please read the use and safety instructions before using the appliance and follow these at all times. Keep this manual and illustrative guide with the appliance for future consultation. should you pass the appliance on to another user, make sure to also include this documentation.

NOTE: should certain parts of this user manual be difficult to understand

or should doubts arise, contact the company before using the product, at the address indicated on the last page.

CONTENTS

Safety warnings.....	5	Cleaning.....	7
Symbols.....	6	Disposal.....	7
General instructions.....	6	Assistance and warranty.....	7
Use.....	6	Illustrative guide.....	1
Storage.....	7	Technical data.....	1
Maintenance.....	7		

SAFETY WARNINGS

- After having removed the appliance from its packaging, verify its integrity based on the drawing and any presence of damage caused by transport. If in doubt, do not use the appliance and contact an authorised service centre.
- Do not let children play with the packaging! Keep the plastic bag out of the reach of children - risk of suffocation!
- Before connecting the appliance, please make sure that the voltage data indicated on the identification technical data (4) correspond to those of the mains voltage. The identification technical data are found on the appliance (4).
- This appliance must only be used for the purpose for which it was designed, namely, as a hair dryer for home use. Any other use is considered not compliant and therefore dangerous.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.
- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA (ideal 10 mA) is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.






WARNING: do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water. Never place the appliance in water.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- ⊘ DO NOT use the appliance with wet hands, damp feet or barefoot.
- ⊘ DO NOT pull the power cable or the appliance itself to remove the plug from the socket.
- ⊘ DO NOT expose the appliance to humidity or weather

conditions (rain, sun, etc.).

- Always disconnect the appliance from the mains supply before cleaning or performing maintenance and when the appliance is not in use.
 - If the appliance is faulty or malfunctions, switch it off and do not tamper with it. Any repairs must only be carried out by an authorised technical service centre.
 - If the power cable is damaged it must be replaced by an authorised technical service centre, so as to prevent all risks.
- ⊘ DO NOT obstruct the intake filter and always keep it free from dust and hair.
- ⊘ DO NOT spray hairspray while the appliance is switched on. There is a risk of fire.

SYMBOLS

	Warning		General prohibition		Class II appliance
--	---------	---	---------------------	---	--------------------

GENERAL INSTRUCTIONS

Refer to page I of the Illustrative Guide to check the contents of the package.


All the figures are found on the inside pages of the cover.


- | | |
|--|-------------------|
| 1. Adjustment buttons | 3. Intake filter |
| 1A. Combined air flow/temperature button | 4. Technical data |
| 2. Diffuser plate | |

For the appliance features, refer to the external packaging.

Use only the supplied accessories.

USE

 **ATTENTION ! To prevent overheating and/or ruining the supporting surface: never place down the appliance when ON onto a surface with the diffuser facing downwards.**

 **ATTENTION ! Do not block the intake filter (3) while the appliance is ON. Do not cover the intake filter (3) when holding the appliance.**



Appliance with combined button for air flow/temperature (1A)

The combined air flow/temperature button (1A) sets the relative functions at the following levels:

0 = OFF

- = medium air flow and temperature
- = strong air flow and high temperature

USEFUL ADVICE

1. Preparation for use

After washing, towel dry hair delicately.

2. Method of use - Long hair:

- Tilt your head downwards.
- Gently place a lock of hair into the diffuser.
- Move the Diffuser (blowing hot air) towards the scalp.
- Keep in place for a few seconds .
- Repeat with other locks of hair, moving inwards from the outer part.

3. Method of use - Medium/ short hair:

- Move the Diffuser (blowing hot air) towards the scalp.
- Keep in place for a few seconds.
- Repeat the operation with other locks of hair .



STORAGE

When the hair dryer is not used, unplug the appliance from the socket and store it in a dry and dust-free place.

Do not wind the power cord around the appliance. Coil it up loosely without bending it.

MAINTENANCE



IMPORTANT! Switch the appliance off and unplug it from the socket before cleaning!

Make sure all cleaned parts are completely dry before reusing the appliance!

CLEANING

Cleaning the appliance

Do not use solvents or other aggressive or abrasive detergents. This can damage the surface. Check the intake filter (3) of the appliance regularly and remove all hair and dust.

Note: the more dust is present in the place where the hair dryer is used, the more often the filter must be cleaned.

DISPOSAL



Pursuant to Art. 26 of Italian Legislative Decree no. 49 of 14 March 2014 "Implementation of Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE)" the crossed bin symbol on the appliance or its packaging indicates that the product must be disposed of separately from other waste at the end of its useful life.



The user must therefore take the appliance to an appropriate recycling centre for electrical and electronic equipment. Alternatively, instead of handling the disposal, the appliance can be handed over to the retailer when a new, equivalent appliance is purchased.

Retailers of electronic products having a sales area of at least 400 m² can also be handed electronic products that are to be disposed of measuring less than 25 cm, free of charge and with no obligation to buy. Appropriate separate collection for the subsequent procedure for the decommissioned appliance for recycling, which includes treatment and environmentally friendly disposal helps prevent adverse effects on the environment and health and promotes reusing and/or recycling materials that the appliance consists of.

ASSISTANCE AND WARRANTY

The appliance is guaranteed for a period of 2 years from the date of purchase. Evidence shall be constituted by the date indicated on the receipt/invoice (provided it is legible), unless the buyer can prove that the delivery occurred later. In the case of a defective product existing prior to the date of delivery, IMETEC guarantees to repair or replace the appliance at no cost, unless one of the two solutions is disproportionate to the other. The buyer has the obligation to notify an IMETEC Service Centre of the non-conformity within two months after discovering the defect. The warranty does not cover any part that may be defective due to:

- a. transport damage or accidental drops,
- b. incorrect installation or an inadequate electrical system,
- c. repairs or alterations made by unauthorised personnel,
- d. poor or incorrect maintenance and cleaning,
- e. product and/or product parts subject to wear and/or consumables,
- f. failure to comply with the operating instructions and/or negligent or careless use.

The list above is purely indicative and not exhaustive and in any case, this warranty shall not cover all circumstances that cannot be attributed to manufacturing defects of the appliance. The warranty also does not cover any case of improper use of the appliance and professional use. IMETEC declines all responsibility for any damage that may directly or indirectly be caused to persons, property and pets as a result of failure to comply with all the instructions provided in the Instructions and Warnings Manual regarding appliance installation, use and maintenance. This is without prejudice to any contractual warranty claims against the seller.

Methods of support

Appliance repairs must be carried out by an IMETEC Service Centre. If the faulty appliance is under warranty, it must be sent to the Service Centre together with a fiscal document that attests the date of sale or delivery.

FRANÇAIS



MANUEL D'INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION DU SÈCHE-CHEVEUX

Cher client, IMETEC vous remercie d'avoir choisi ce produit.



ATTENTION ! Instructions et mises en garde pour une utilisation sûre

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement les instructions d'utilisation et, en particulier, les avertissements concernant la sécurité et les respecter. Conservez ce manuel ainsi que le guide illustré s'y rapportant, pour toute la durée de vie de l'appareil, à des fins de consultation. En cas de cession de l'appareil à un tiers, veuillez lui fournir également toute la documentation.

REMARQUE: si lors de la lecture de ce mode d'emploi certaines parties sont difficiles à comprendre ou en cas de doutes, avant d'utiliser l'appareil, veuillez contacter le service d'assistance au Numéro Vert indiqué en bas de page.

INDEX

Consignes de sécurité	8	Nettoyage.....	10
Légende des symboles	9	Élimination.....	10
Instructions générales	9	Assistance et garantie	10
Utilisation.....	10	Guide illustré.....	1
Conservation.....	10	Données techniques	1
Entretien.....	10		

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- **Après avoir sorti l'appareil de l'emballage, vérifier l'intégrité de la marchandise en se référant au schéma, ainsi que l'éventuelle présence de dégâts dus au transport. En cas de doute, ne pas utiliser l'appareil et contacter le service d'assistance agréé.**
- **Le matériel d'emballage n'est pas un jouet pour les enfants ! Tenir le sac plastique hors de portée des enfants ; risque d'étouffement !**
- **Avant de brancher l'appareil, vérifier que les caractéristiques de la tension de réseau indiquées sur les données techniques (4) d'identification de l'appareil correspondent bien à celles du réseau électrique disponible. Les données techniques d'identification (4) sont indiquées sur l'appareil (et sur le chargeur de batterie le cas échéant).**
- **Le présent appareil doit être utilisé uniquement pour l'usage pour lequel il a été conçu, à savoir en tant que sèche-cheveux à usage domestique. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et donc dangereuse.**
- **En cas d'utilisation de l'appareil dans une salle de bains, débrancher la fiche de la prise après l'utilisation, car la proximité de l'eau reste dangereuse même lorsque l'appareil est éteint.**
- **Afin de garantir une meilleure protection, il est conseillé d'installer dans le circuit électrique alimentant la salle de bains un dispositif à courant différentiel dont le courant différentiel de fonctionnement nominal ne dépasse pas 30mA (idéalement**

10mA). Demandez conseil à votre installateur à ce sujet.



ATTENTION ! Ne pas utiliser cet appareil à proximité de baignoires, de douches, de lavabos ou de tout autre récipient contenant de l'eau ! Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau !

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes possédant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou une expérience ou des connaissances insuffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance appropriée ou qu'ils aient reçu des instructions permettant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils aient compris les risques qui y sont liés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par des enfants, à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient surveillés.
- Tenir l'appareil et son câble hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
 - ⊘ NE PAS utiliser l'appareil avec les mains ou les pieds humides ou nus.
 - ⊘ NE PAS tirer le cordon d'alimentation ou l'appareil pour débrancher la fiche de la prise électrique.
 - ⊘ NE PAS exposer l'appareil à l'humidité ou à l'effet d'agents atmosphériques (pluie, soleil).
- Débrancher toujours la fiche de l'alimentation électrique avant de nettoyer ou d'effectuer l'entretien de l'appareil ou s'il n'est pas utilisé.
- En cas de panne ou de mauvais fonctionnement de l'appareil, l'éteindre et ne pas l'altérer. Pour toute réparation, s'adresser uniquement à un centre d'assistance technique agréé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un centre d'assistance technique agréé, de façon à éviter tout risque.
 - ⊘ NE PAS boucher le filtre d'aspiration et le maintenir toujours propre (sans poussière ni cheveux).
 - ⊘ NE PAS pulvériser de la laque pour cheveux lorsque l'appareil est allumé. Il existe un risque d'incendie.

LÉGENDE DES SYMBOLES

	Avertissement		Interdiction générale		Appareil de classe II
--	---------------	--	-----------------------	--	-----------------------

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

Consulter le Guide illustré à la page I afin de contrôler le contenu de l'emballage.
Toutes les figures se trouvent sur les pages internes de la couverture.

1. Touches de réglage
- 1A. Touche combinée débit d'air/température
2. Plateau diffuseur
3. Filtre d'aspiration
4. Données techniques

Pour les caractéristiques de l'appareil, consulter l'extérieur de l'emballage.

Utiliser uniquement avec les accessoires fournis.

UTILISATION



ATTENTION Pour éviter le risque de surchauffe et/ou d'abîmer les surfaces d'appui: lorsque l'appareil est allumé, ne jamais le poser sur une surface en tenant le plateau diffuseur tourné vers le bas.



ATTENTION ! Lorsque l'appareil est allumé, ne pas boucher le filtre d'aspiration (3). Durant l'utilisation, ne pas tenir l'appareil en couvrant le filtre d'aspiration (3).



Appareil avec une touche combinée de débit d'air/ température (1A)

La touche combinée débit d'air/température (1A) sert à la configuration combinée du débit d'air et de la température aux niveaux suivants:

0 = ETEINT

- = débit d'air moyen et température moyenne
- = débit d'air fort et température élevée

CONSEILS UTILES

1. Préparation pour l'utilisation

Après le lavage, tamponner délicatement les cheveux avec une serviette.

2. Modalités d'utilisation - Cheveux longs:

- Incliner la tête vers le bas.
- Mettre délicatement une partie des cheveux à l'intérieur du diffuseur.
- Approcher le Diffuseur à air chaud sur la peau.
- Tenir en pose quelques secondes.
- Répéter l'opération avec les autres mèches, de l'extérieur vers l'intérieur.



CONSERVATION

En cas de non utilisation du sèche-cheveux, débrancher la fiche de la prise de courant et conserver l'appareil dans un lieu sec et protégé de la poussière.

Ne pas enrouler le cordon d'alimentation autour de l'appareil, mais l'enrouler sur lui-même, de manière lâche et sans le plier.

ENTRETIEN




ATTENTION ! Avant tout nettoyage, éteindre l'appareil et débrancher la fiche de la prise de courant ! Avant de réutiliser l'appareil, s'assurer que toutes les parties nettoyées avec de l'eau soient parfaitement sèches !

NETTOYAGE

Nettoyage de l'appareil Ne pas utiliser de solvants ou d'autres détergents agressifs ou abrasifs. Ceci risquerait d'endommager leur surface. Contrôler régulièrement le filtre d'aspiration (3) de l'appareil et enlever la poussière et les cheveux qui y sont accumulés.

Note: plus il y a de poussière dans la pièce où est utilisé le sèche-cheveux, plus importante est la fréquence avec laquelle doit être nettoyé le filtre (3).

ELIMINATION

 En vertu de l'art. 26 du Décret législatif 14 mars 2014, n° 49 «Mise en œuvre de la Directive 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)» le symbole de la poubelle barrée reporté sur l'équipement ou sur son emballage indique que le produit, à la fin de sa vie utile, doit être collecté séparément des autres déchets. L'utilisateur devra donc remettre l'appareil arrivé en fin de vie aux centres communaux appropriés de collecte sélective des déchets électrotechniques et électroniques. En alternative à la gestion autonome, vous pouvez remettre l'équipement que vous souhaitez éliminer au revendeur au moment de l'achat d'un nouvel équipement de type équivalent. Vous pouvez également remettre gratuitement, sans obligation d'achat, les produits électroniques à éliminer dont les dimensions sont inférieures à 25 cm auprès des revendeurs de produits électroniques qui possèdent une surface de vente minimale de 400 m². La collecte sélective appropriée pour l'envoi successif de l'équipement hors service au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement, contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé et favorise la réutilisation et/ou le recyclage des matériaux constituant l'équipement.

ASSISTANCE ET GARANTIE

L'appareil est garanti pour une période de deux ans à compter de la date de livraison. La date

reportée sur le reçu/facture fait foi (à condition d'être clairement lisible), à moins que l'acheteur ne prouve que la livraison est ultérieure. En cas de défaut du produit antérieur à la date de livraison, IMETEC garantit la réparation ou le remplacement gratuit de l'appareil, à moins que l'une des deux solutions ne s'avère disproportionnée par rapport à l'autre. L'acheteur est tenu de notifier à un Centre d'assistance IMETEC le défaut de conformité dans un délai maximum de deux mois à compter de la constatation du défaut considéré. La garantie ne couvre pas toutes les pièces s'avérant défectueuses à cause de :

- a. dégâts dus au transport ou à des chutes accidentelles,
- b. mauvaise installation ou système électrique inadapté,
- c. réparations ou modifications effectuées par un personnel non autorisé,
- d. entretien et nettoyage effectués de manière incorrecte ou non effectués,
- e. produit et/ou parties du produit sujettes à l'usure et/ou consommables,
- f. non-respect des instructions de fonctionnement de l'appareil, négligence ou manque d'attention lors de l'utilisation.

La liste ci-dessus n'a qu'un but d'exemple et n'est pas exhaustive, car la présente garantie est de toute manière exclue dans toutes les circonstances ne pouvant pas être prouvées comme découlant de défauts de fabrication de l'appareil. La garantie déchoit également en cas d'utilisation impropre de l'appareil et d'usage professionnel. IMETEC décline toute responsabilité liée à d'éventuels dommages directs ou indirects susceptibles d'être causés à des personnes, des choses ou des animaux domestiques suite au non respect de toutes les prescriptions indiquées dans la « Notice d'instructions et de mises en garde » spécifique en matière d'installation, d'utilisation et d'entretien de l'appareil. Les actions contractuelles de garantie vis-à-vis du vendeur font exception.

Modalités d'assistance

La réparation de l'appareil doit être effectuée dans un Centre d'Assistance IMETEC. S'il est sous garantie, l'appareil défectueux devra être remis au Centre d'assistance accompagné d'un document fiscal attestant sa date d'achat ou de livraison.

ESPAÑOL



MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA EL USO DEL SECADOR DE PELO.

Estimado cliente: IMETEC le agradece por haber elegido este producto.



¡ATENCIÓN! Instrucciones y advertencias para un uso seguro

Antes de utilizar el aparato, lea atentamente las instrucciones para el uso y en concreto las advertencias para la seguridad, ateniéndose siempre a ellas. Conserve este manual, junto con la guía ilustrativa durante toda la vida útil del aparato, para poder consultarlo cada vez que sea necesario. En caso de cesión del aparato a terceros, entregue también todos los documentos.

ⓘ NOTA: si al leer este manual de instrucciones para el uso alguna de sus partes resultara difícil de entender o si surgieran dudas, antes de usar el producto contáctese con la empresa en la dirección indicada en la última página.

ÍNDICE

Advertencias de seguridad.....	11	Limpieza.....	14
Referencia de símbolos.....	13	Eliminación.....	14
Instrucciones generales.....	13	Asistencia y garantía.....	14
Empleo.....	13	Guía ilustrativa.....	I
Conservación.....	13	Datos técnicos.....	I
Mantenimiento.....	14		

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- **Después de haber sacado el aparato del embalaje, compruebe que esté íntegro conforme al dibujo y que no haya sufrido daños durante el transporte. En caso de duda, no utilice el aparato y póngase en contacto con el servicio de asistencia autorizado.**

- ¡Los materiales del embalaje no son juguetes para los niños! Mantenga la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños; ¡riesgo de asfixia!
- Antes de conectar el aparato, controle que los datos de la tensión de red indicados en los datos técnicos (4) de identificación se correspondan con los de la red eléctrica disponible. Los datos técnicos de identificación (4) se encuentran en el aparato (y en el cargador si está presente).
- Este aparato debe utilizarse exclusivamente para el uso para el cual ha sido diseñado, es decir, como secador de pelo para uso doméstico. Cualquier otro uso se considera impropio y por tanto peligroso.
- Si el aparato se utiliza en cuartos de baño, desenchúfelo después del uso puesto que la cercanía al agua representa un peligro incluso cuando el aparato está apagado.
- Para asegurar una protección más adecuada, se recomienda instalar en el circuito eléctrico que alimenta el cuarto de baño un dispositivo de corriente diferencial, cuya corriente diferencial de funcionamiento nominal no supere los 30 mA (el valor ideal es de 10 mA). Pida a su instalador sugerencias al respecto



¡ATENCIÓN! ¡No use este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua! ¡Nunca sumerja el aparato en líquidos!

- Este aparato puede ser utilizado por menores de edad siempre y cuando tengan más de 8 años, y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o inexpertas, sólo si cuentan con la supervisión adecuada o han recibido instrucción en cuanto al uso en condiciones de seguridad e información sobre los riesgos que presenta el producto. Cerciórese de que los niños no jueguen con el aparato. Las operaciones de limpieza y mantenimiento del aparato no pueden ser llevadas a cabo por niños menores de 8 años y, de cualquier manera, sin la supervisión de un adulto. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- ⊘ NO utilice el aparato con las manos mojadas o los pies húmedos o descalzos.
- ⊘ NO tire del cable de alimentación o del aparato mismo, para desenchufarlo de la toma de corriente.
- ⊘ NO exponga el aparato a la humedad o al efecto de los agentes atmosféricos (lluvia, sol).
- Desenchufe el aparato de la alimentación eléctrica antes de llevar a cabo operaciones de limpieza o mantenimiento, o si no va a utilizarse.
- En caso de avería o problemas de funcionamiento del aparato,




apáguelo y no lo manipule indebidamente. Si es preciso repararlo, diríjase únicamente a un centro de asistencia técnica autorizado.

- Si el cable de alimentación está dañado, hágalo sustituir en un Centro de Asistencia Técnico autorizado, para prevenir cualquier riesgo.

⊘ NO obstruya el filtro de aspiración y manténgalo siempre limpio sin polvo ni pelos.

⊘ NO rocíe spray para el cabello con el aparato encendido. Existe peligro de incendio.

REFERENCIA DE SÍMBOLOS

 Advertencia	 Prohibición genérica	 Aparato de clase II
--	--	---

INSTRUCCIONES GENERALES

Consulte la Guía ilustrativa pág. I para controlar el contenido del embalaje.

Todas las figuras se encuentran en las páginas internas de la cubierta.

1. Botones de regulación
2. Difusor
3. Filtro de aspiración
4. Datos técnicos

Para las características del aparato consulte el empaque exterior.

Utilícelo solo con los accesorios suministrados de serie.

EMPLEO



¡ATENCIÓN! Para evitar el riesgo de sobrecalentamiento y/o de estropear las superficies de apoyo: cuando el aparato está encendido, nunca lo apoye en una superficie manteniendo el difusor mirando hacia abajo.



¡ATENCIÓN! Mientras el aparato está encendido, no obstruya el filtro de aspiración (3). Durante el uso, no tome el aparato cubriendo el filtro de aspiración (3).



Aparato con botón combinado de flujo de aire/temperatura (1A)

El botón combinado de flujo de aire/temperatura (1A) sirve para la configuración combinada del flujo de aire y de la temperatura con los siguientes niveles:

0 = APAGADO

- = flujo de aire medio y temperatura media
- = flujo de aire fuerte y temperatura alta

CONSEJOS ÚTILES

1. Preparación para el uso

Después del lavado, séquese el cabello delicadamente con una toalla.

2. Modos de uso - Cabello largo:

- Incline la cabeza hacia abajo.
- Apoye delicadamente una parte del cabello en el interior del difusor
- Acerque el difusor de aire caliente al cutis
- Mantenga la posición durante unos segundos
- Repita la operación con el resto de mechones, desde fuera hacia dentro

3. Modos de uso - Media melena/cabello corto:

- Acerque el difusor de aire caliente al cutis
- Mantenga la posición durante unos segundos
- Repita la operación con el resto de mechones.



CONSERVACIÓN

Si el secador de pelo no va a utilizarse, quite el enchufe de la toma de corriente y guarde el aparato en un lugar seco y protegido contra el polvo.

No enrolle el cable de red alrededor del aparato, más bien enróllelo alrededor de sí mismo sin plegarlo y sin que quede demasiado apretado.

MANTENIMIENTO



¡ATENCIÓN! Antes de realizar cualquier limpieza, apague el aparato y quite el enchufe de la toma de corriente. ¡Antes de volver a usar el aparato asegúrese de que todas las partes que se limpiaron con el paño húmedo estén secas!

LIMPIEZA

Limpieza del aparato

No utilice disolventes u otros detergentes agresivos o abrasivos. De lo contrario, se corre el riesgo de dañar la superficie. Controle **periódicamente** la abertura de aspiración (3) del secador y quite el polvo y el pelo que se haya acumulado.

Nota: mientras más polvo haya en el ambiente donde se utiliza el secador de pelo, mayor será la frecuencia con la que hay que limpiar el filtro (3).

ELIMINACIÓN



En virtud del art. 26 del Decreto Legislativo italiano del 14 de marzo de 2014, n.º 49 "Aplicación de la directiva 2012/19/UE en materia de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)", el símbolo del contenedor de basura tachado estampado en el aparato o en el embalaje, indica que el producto al final de su vida útil debe desecharse por separado de los demás residuos.



El usuario, por tanto, deberá entregar el aparato, al final de su vida útil, a un centro municipal de recogida separada de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

Como alternativa a la gestión autónoma, puede entregar al vendedor el aparato que desea eliminar, al comprar un aparato de tipo equivalente.

Asimismo, los productos electrónicos con dimensiones de máximo 25 cm pueden entregarse gratuitamente en puntos de venta de productos electrónicos con superficies de venta de por lo menos 400 m², sin obligación de compra.

La debida recogida separada como condición previa para asegurar el tratamiento, el reciclado y la eliminación de forma respetuosa con el medio ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana, y facilita la reutilización y/o el reciclado de los materiales y componentes del aparato.

ASISTENCIA Y GARANTÍA

El aparato cuenta con un período de garantía de dos años a partir de la fecha de entrega. La fecha válida será la indicada en el recibo/factura (siempre que sea legible claramente), a no ser que el comprador pruebe que la entrega fue posterior.

En caso de defecto del producto anterior a la fecha de entrega, IMETEC garantiza la reparación o la sustitución del aparato sin gastos, a no ser que una de las dos soluciones resulte desproporcionada respecto a la otra. El comprador tiene el deber de avisar a un Centro de Asistencia IMETEC del defecto de conformidad en un plazo de dos meses desde el descubrimiento de dicho defecto.

La garantía no cubre todas las partes que resulten defectuosas por:

- daños por transporte o por caídas accidentales,
- instalación errónea o instalación eléctrica inadecuada,
- reparaciones o cambios realizados por personal no autorizado,
- ausencia o incorrecto mantenimiento y limpieza,
- producto y/o partes de productos sujetos a desgaste y/o de consumo,
- incumplimiento de las instrucciones para el funcionamiento del aparato, negligencia o desidia durante el uso.

La lista anterior es solo a modo de ejemplo y no es exhaustiva, ya que la presente garantía no cubre todas aquellas circunstancias que no dependan de defectos de fabricación del aparato.

Además, la garantía queda excluida en todos los casos de uso inadecuado del aparato y en caso de uso profesional.

IMETEC rechaza toda responsabilidad por posibles daños que puedan derivar directa o indirectamente a personas, objetos o animales domésticos como consecuencia del incumplimiento de todas las indicaciones del "Manual de instrucciones y advertencias" específico en el ámbito de instalación, uso y mantenimiento del aparato.

Se excluyen las acciones contractuales de garantía en relación con el vendedor.

Modo de asistencia

La reparación del aparato se debe realizar en un Centro de Asistencia IMETEC. El aparato defectuoso en garantía deberá enviarse al Centro de Asistencia junto con un documento fiscal en el que figure la fecha de venta o entrega.

**ΠΡΟΣΟΧΗ! Οδηγίες και προειδοποιήσεις για μια ασφαλή λειτουργία**

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και ειδικότερα τις προειδοποιήσεις για την ασφάλεια. Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο μαζί με τον αντίστοιχο εικονογραφημένο οδηγό, για όλη τη διάρκεια ζωής της συσκευής, ούτως ώστε να μπορείτε να το συμβουλευέστε. Σε περίπτωση παραχώρησης της συσκευής σε τρίτους, παραδώστε επίσης και όλη την τεκμηρίωση.

ⓘ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: αν κατά τη διάρκεια της ανάγνωσης αυτού του εγχειριδίου οδηγιών, σε ορισμένα μέρη η κατανόηση είναι δύσκολη ή προκύπτουν αμφιβολίες, πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν επικοινωνήστε με την εταιρεία στη διεύθυνση που υποδεικνύεται στην τελευταία σελίδα.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Προειδοποιήσεις για την ασφαλεία.....	15	Καθαρισμός.....	17
Λεζάντα συμβολών.....	16	Διαθεση.....	17
Γενικές οδηγίες.....	17	Τεχνική υποστήριξη και εγγυηση.....	18
Χρηση.....	17	Επεξηγηματικός οδηγός.....	1
Αποθηκευση.....	17	Τεχνικά στοιχεία.....	1
Συντηρηση.....	17		

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Αφού αφαιρέσετε τη συσκευή από τη συσκευασία, βεβαιωθείτε για την ακεραιότητά της βάσει του σχεδίου, βεβαιωθείτε, επίσης, ότι δεν έχει υποστεί ζημιές κατά τη μεταφορά. Σε περίπτωση αμφιβολίας, μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή και απευθυνθείτε στην εξουσιοδοτημένη τεχνική υποστήριξη.
- Το υλικό της συσκευασίας δεν είναι παιχνίδι για παιδιά! Κρατήστε την πλαστική σακούλα μακριά από παιδιά. Κίνδυνος ασφυξίας!
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή βεβαιωθείτε ότι τα τεχνικά στοιχεία της τάσης του δικτύου που αναφέρονται στα τεχνικά στοιχεία (4) αναγνώρισης αντιστοιχούν σε εκείνα του ηλεκτρικού δικτύου. Τα τεχνικά δεδομένα αναγνώρισης (4) βρίσκονται στην συσκευή (και στον υπάρχον φορτιστή μπαταριών).
- Η παρούσα συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για το σκοπό για τον οποίο έχει κατασκευαστεί, δηλαδή ως μπιστολάκι στεγνώματος μαλλιών για οικιακή χρήση. Οποιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται μη σύμφωνη και επομένως επικίνδυνη.
- Εάν χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο, αποσυνδέστε το φις από την πρίζα μετά τη χρήση γιατί η παρουσία του νερού μπορεί να είναι επικίνδυνη ακόμη και όταν η συσκευή είναι σβηστή.
- Για την εξασφάλιση καλύτερης προστασίας, σας συνιστούμε

την εγκατάσταση συσκευής διαφορικού ρεύματος στο ηλεκτρικό κύκλωμα τροφοδοσίας του μπάνιου με ονομαστικό διαφορικό ρεύμα λειτουργίας όχι ανώτερο των 30mA (το ιδανικό είναι 10mA). Ρωτήστε τον εγκαταστάτη σας για συμβουλές σχετικά.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντους, νεροχύτες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό! Μη βυθίζετε σε καμιά περίπτωση τη συσκευή στο νερό!

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και επάνω και από άτομα μειωμένων φυσικών αισθητηρίων ή πνευματικών ικανοτήτων ή με έλλειψη εμπειριών ή γνώσεων αν τους έχει εξασφαλιστεί η κατάλληλη επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής ώστε να έχουν κατανοήσει πλήρως τους συνδεόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με την συσκευή. Οι διαδικασίες καθαρισμού και συντήρησης δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά εκτός αν είναι μεγαλύτερα των 8 ετών και επιτηρούνται. Διατηρήστε την συσκευή και το καλώδιο της μακριά από παιδιά που είναι μικρότερα από 8 ετών.
- ⊘ ΜΗΝ χρησιμοποιείται την συσκευή, με βρεγμένα χέρια ή με υγρά και γυμνά πόδια.
- ⊘ ΜΗΝ τραβάτε το ηλεκτρικό καλώδιο ή τη συσκευή, για να αποσυνδέσετε το φισ από την πρίζα του ρεύματος.
- ⊘ ΜΗΝ εκθέτετε τη συσκευή στην υγρασία ή στην επίδραση των καιρικών μεταβολών (βροχή, ήλιος).
- Αποσυνδέετε πάντα το φισ από την πρίζα του ρεύματος πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση και σε περίπτωση που δεν χρησιμοποιείται τη συσκευή.
- Σε περίπτωση βλάβης ή κακής λειτουργίας της συσκευής σβήστε την και μην επιχειρήσετε να την επισκευάσετε. Για τυχόν επιδιόρθωση απευθυνθείτε μόνο σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.
- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει καταστραφεί, θα πρέπει να αντικατασταθεί σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης, έτσι ώστε να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.
- ⊘ ΜΗ φράζετε το φίλτρο αναρρόφησης και διατηρήστε το πάντα ελεύθερο από σκόνη και μαλλιά.
- ⊘ ΜΗ χρησιμοποιείτε ποτέ σπρέι για μαλλιά με τη συσκευή σε λειτουργία. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.

ΛΕΞΑΝΤΑ ΣΥΜΒΟΛΩΝ



Προειδοποίηση



Γενική απαγόρευση



Συσκευή κατηγορίας II

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Δείτε τον επεξηγηματικό οδηγό παράγο. Ι για να ελέγξετε το περιεχόμενο της συσκευασίας.

Όλες οι εικόνες βρίσκονται στις εσωτερικές σελίδες του εξώφυλλου.

1. Πλήκτρα ρύθμισης
3. Φίλτρο αναρρόφησης
- 1Α. Πλήκτρο συνδυασμού ροής αέρα/θερμοκρασίας
4. Τεχνικά στοιχεία
2. Πλάκα διαχύτη

Για τα χαρακτηριστικά της συσκευής, ανατρέξτε στην εξωτερική συσκευασία.

Χρησιμοποιείστε το αποκλειστικά με τα αξεσουάρ που υπάρχουν.

ΧΡΗΣΗ



ΠΡΟΣΟΧΗ ! Για να αποφύγετε τον κίνδυνο υπερθέρμανσης ή/και καταστροφής της επιφάνειας της βάσης: όταν η συσκευή είναι αναμμένη, μην την τοποθετείτε ποτέ σε επιφάνεια με το πιάτο του διαχύτη προς τα κάτω.



ΠΡΟΣΟΧΗ ! Όταν είναι η συσκευή αναμμένη μη φράζετε το φίλτρο αναρρόφησης (3). Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή μην την κρατάτε καλύπτοντας το φίλτρο αναρρόφησης (3).



Συσκευή με πλήκτρο συνδυασμού για τη ροή αέρα/ θερμοκρασίας (1Α)

Το πλήκτρο συνδυασμού ροής αέρα/θερμοκρασίας (1Α)

χρησιμεύει για τη ρύθμιση συνδυασμού της ροής αέρα και θερμοκρασίας των εξής επιπέδων:

0 = ΣΒΗΣΤΟ

- = μέση ροή αέρα και θερμοκρασίας
- = δυνατή ροή αέρα και θερμοκρασία υψηλή

ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

1. Προετοιμασία για τη χρήση

Μετά το λούσιμο στεγνώστε ταμποναριστά τα μαλλιά με μια πετσέτα.

2. Τρόπος χρήσης - Μακριά μαλλιά:

- Γείρετε το κεφάλι προς τα κάτω.
- Ακουμπήστε απαλά ένα μέρος των μαλλιών στο εσωτερικό του διαχύτη.
- Φέρτε το διαχύτη θερμού αέρα στο τριχωτό της κεφαλής.
- Κρατήστε τη στάση κάποια δευτερόλεπτα.
- Επαναλάβετε τη διαδικασία με τις άλλες τούφες, από τα έξω προς τα μέσα.

3. Τρόπος χρήσης - Μαλλιά μεσαίου μεγέθους/κοντά:

- Φέρτε το διαχύτη θερμού αέρα στο τριχωτό της κεφαλής.
- Κρατήστε τη στάση κάποια δευτερόλεπτα.
- Επαναλάβετε τη διαδικασία με τις άλλες τούφες.



ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Σε περίπτωση που δεν γίνεται συχνή χρήση του σεσουάρ μαλλιών, αποσυνδέστε το φις από την πρίζα και διατηρήστε την συσκευή σε στεγνό και καθαρό χώρο. Μην τυλίγετε το ηλεκτρικό καλώδιο γύρω από τη συσκευή, απλώς τυλίξτε το χαλαρά χωρίς να το διπλώνετε.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν από οποιοδήποτε καθαρισμό απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φις από την πρίζα! Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε πως όλα τα σημεία που έχουν καθαριστεί έχουν στεγνώσει πλήρως!

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Καθαρισμός της συσκευής

Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή άλλα σκληρά καθαριστικά. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να κάνετε ζημιά στην επιφάνεια. Ελέγχετε τακτικά το φίλτρο αναρρόφησης (3) της συσκευής και αφαιρέστε τη σκόνη και τα μαλλιά που έχουν συσσωρευτεί.

Σημείωση: όσο περισσότερη σκόνη υπάρχει στο περιβάλλον όπου χρησιμοποιείτε το σεσουάρ μαλλιών, τόσο μεγαλύτερη θα πρέπει να είναι η συχνότητα με την οποία καθαρίζετε το φίλτρο

ΑΠΟΡΡΙΨΗ



Σύμφωνα με το άρθρο 26 του νομοθετικού διατάγματος της 14ης Μαρτίου 2014, αριθ. 49 "Εφαρμογή της οδηγίας 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών εξοπλισμών (RAEE)" το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου που υπάρχει στον εξοπλισμό ή στη συσκευασία του δείχνει ότι το προϊόν στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του θα πρέπει να απορρίπτεται ξεχωριστά από τα άλλα απόβλητα.



Ο χρήστης θα πρέπει, κατά συνέπεια, να παραδώσει τον εξοπλισμό που έχει φτάσει στο τέλος της

ζώνης του στα κατάλληλα δημόσια κέντρα διαχωρισμένης αποκομιδής των ηλεκτροτεχνικών και ηλεκτρικών αποβλήτων. Ως εναλλακτική λύση προς την αυτόνομη διαχείριση μπορείτε να παραδώσετε τον εξοπλισμό που θέλετε να απορρίψετε στον μεταπωλητή, τη στιγμή της αγοράς ενός νέου εξοπλισμού ισοδύναμου τύπου. Στους μεταπωλητές των ηλεκτρονικών προϊόντων με επιφάνεια πώλησης τουλάχιστον 400 m² μπορείτε επίσης να παραδώσετε δωρεάν, χωρίς την υποχρέωση αγοράς, τα ηλεκτρονικά προϊόντα προς διάθεση με διαστάσεις κάτω των 25 cm. Η κατάλληλη διαφοροποιημένη συλλογή για την διαδοχική παράδοση για ανακύκλωση, επεξεργασία και τη συμβατή προς το περιβάλλον απόρριψη του εξοπλισμού, συμβάλλει στην αποφυγή πιθανών αρνητικών επιδράσεων στο περιβάλλον και στην υγεία και διευκολύνει την επαναχρησιμοποίηση ή/και ανακύκλωση των υλικών από τα οποία αποτελείται ο εξοπλισμός.

ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η συσκευή έχει εγγύηση για μια περίοδο δύο ετών από την ημερομηνία της παράδοσης. Λάβετε ως σημείο αναφοράς την ημερομηνία που αναγράφεται στην απόδειξη/τιμολόγιο (με την προϋπόθεση ότι είναι ευανάγνωστο), εκτός αν ο αγοραστής δεν αποδείξει ότι η παράδοση είναι μεταγενέστερη. Σε περίπτωση ελαττώματος του προϊόντος που υφίσταται κατά την ημερομηνία της παράδοσης, η IMETEC εγγυάται την επισκευή ή αντικατάσταση χωρίς επιβάρυνση της συσκευής, εκτός αν ένα από τα διορθωτικά μέτρα είναι δυσανάλογο του άλλου. Ο αγοραστής οφείλει να καταγγείλει σε ένα κέντρο τεχνικής υποστήριξης IMETEC την έλλειψη συμμόρφωσης εντός δύο μηνών από την ανακάλυψη του ελαττώματος.

Δεν καλύπτονται από την εγγύηση όλα τα μέρη που μπορεί να αποδεχθούν ελαττωματικά που οφείλονται σε:

- ζημιών κατά τη μεταφορά ή τυχαίων πτώσεων,
- εσφαλμένης εγκατάστασης ή ακαταλληλότητας του ηλεκτρικού συστήματος,
- επισκευών ή τροποποιήσεων που έγιναν από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό,
- βλάβης ή κακής συντήρησης και καθαρισμού,
- προϊόντος ή/και μερών του προϊόντος που υπόκεινται σε φθορά ή/και είναι αναλώσιμα,
- μη συμμόρφωσης με τις οδηγίες για τη λειτουργία της συσκευής, αμέλειας ή απροσεξίας κατά τη χρήση.

Η παραπάνω λίστα είναι απλώς ενδεικτική και όχι περιοριστική, εφόσον η παρούσα εγγύηση δεν αποκλείεται για όλες εκείνες τις περιπτώσεις που δεν μπορούν να αποδοθούν σε κατασκευαστικά ελαττώματα της συσκευής. Η εγγύηση επίσης ακυρώνεται σε όλες τις περιπτώσεις ακατάλληλης χρήσης της συσκευής και σε περίπτωση επαγγελματικής χρήσης. Η IMETEC δεν αναλαμβάνει καμιά ευθύνη για ενδεχόμενες ζημιές που μπορεί να προκληθούν έμμεσα ή άμεσα σε ανθρώπους, αντικείμενα και κατοικίδια ζώα ως αποτέλεσμα της ελλιπούς τήρησης όλων των προδιαγραφών που υποδεικνύονται στο ειδικό "Εγχειρίδιο οδηγιών και προειδοποιήσεων" σχετικά με την εγκατάσταση, χρήση και συντήρηση της συσκευής. Αυτό ισχύει με την επιφύλαξη τυχόν συμβατικών δεσμεύσεων προς τον πωλητή.

Τρόπος τεχνικής εξυπηρέτησης

Η επισκευή της συσκευής θα πρέπει να εκτελείται σε ένα Κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης IMETEC. Η ελαττωματική συσκευή, αν είναι σε εγγύηση, θα πρέπει να φτάσει στο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης μαζί με ένα φορολογικό έγγραφο που να βεβαιώνει την ημερομηνία πώλησης ή παράδοσης.

MAGYAR



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ HAJSZÁRÍTÓHOZ

Kedves vásárlónk! Az IMETEC köszönetet mond Önnek azért, hogy termékünket választotta.



FIGYELEM! Biztonságos használatot célzó figyelmeztetések és tudnivalók


A készülék használata előtt olvassa el figyelmesen a használati utasításokat, főként a biztonsági utasításokat, és ügyeljen azok betartására. A használati kézikönyvet őrizze meg a hozzá tartozó képes útmutatóval a készülék teljes élettartama alatt, illetve tanulmányozás céljából. Amennyiben a készüléket átadja másoknak, mellékelje a teljes dokumentációt is.

ⓘ MEGJEGYZÉS: amennyiben az olvasás során, a használati kézikönyv némelyik része érthetetlennek tűnik, vagy kételye támad a kézikönyv tartalmát illetően, a termék használata előtt lépjen kapcsolatba a vállalattal az utolsó oldalon jelzett címen.

TÁRGYMUTATÓ

Biztonsági tudnivalók.....	19	Tisztítás	21
Jelmagyarázat.....	20	A készülék ártalmatlanítása	21
Általános utasítások	20	Szerviz és garancia	21
Alkalmazás.....	20	Képes útmutató.....	I
Tárolás.....	21	Műszaki adatok.....	I
Karbantartás.....	21		

BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

- Miután a készüléket kicsomagolta, ellenőrizze rajz alapján a szállítmány épségét, és nézze meg, hogy nincsenek olyan sérülések rajta, amelyek esetlegesen a szállítás során keletkeztek. Ha kétsége merülne fel, ne használja a készüléket, hanem forduljon a hivatalos aszisztencia szolgálathoz.
 - A csomagolóanyag nem játékszer! A műanyag tasakot tartsa gyermekektől távol; fulladásveszélyes!
 - Mielőtt a készüléket csatlakoztatná az elektromos hálózathoz, ellenőrizze a műszaki adatok (4) között, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a készüléken az adatok között feltüntetett feszültség értékekkel. Az (4) műszaki azonosító adatok a készüléken (illetve az akkumulátor töltőn, ha van) található.
 - Ez a készülék kizárólag rendeltetésszerűen használható, vagyis háztartási hajszárítóként. Minden egyéb használati mód nem szabályos, ennél fogva veszélyesnek minősül.
 - Ha a készüléket a fürdőszobában használja, a használat után mindig húzza ki a dugót az aljzatból, mivel a víz közelsége kikapcsolt készülék mellett is veszélyforrást jelent.
 - A nagyobb biztonság érdekében javasoljuk, hogy a fürdőszobai áramhálózatot lássa el egy olyan kiegyenlítő áramegységgel, amelynek névleges, működési differenciál áramerőssége nem több mint 30 mA (ideális 10 mA). Kérjen tanácsot villanyszerelőtől.
-  **FIGYELEM!** A készüléket fürdőkádak, zuhanytálcák, mosdókagylók vagy egyéb vizet tartalmazó edények közelében használni tilos. A készüléket vízbe meríteni tilos!
- Ezt a készüléket 8 éven felüli gyermekek, csökkent fizikai, érzékelési, vagy szellemi képességekkel rendelkező illetve hozzá nem értő személyek csak abban az esetben használhatják, ha megfelelő felügyeletet biztosítanak számukra, vagy tájékoztatást kaptak a biztonságos használatról és a használat során felmerülő veszélyekkel kapcsolatosan. Gyermekeknek a készülékkel játszani tilos. A termék tisztítását és karbantartását 8 év alatti gyermekek nem végezhetik el; ezen műveleteket 8 éven felüliek is csak felnőttek jelenlétében végezhetik el. A termék és a vezeték 8 évesnél fiatalabb gyermekektől távol tartandó.
 - ⊘ A készüléket **NE** használja vizes kézzel, nedves lábbal vagy

mezítláb.

⊘ A csatlakozót NE a tápkábel vagy a készülék húzásával távolítsa el a csatlakozó aljból.

⊘ A készüléket NE tárolja nedves környezetben vagy az időjárási tényezőknek kitéve (csapadék, napsugár).

• A készülék takarítása vagy javítása előtt mindig csatlakoztassa le a dugaszt az áramcsatlakoztatási aljból, valamint, ha a készüléket nem használja.

• A készülék meghibásodása vagy rendellenes működése esetén kapcsolja ki, és ne használja. Az esetleges javításokat kizárólag hivatalos aszisztenciaközpont végezheti.

• Amennyiben a tápkábel megrongálódott, a cserét hivatalos, műszaki aszisztenciaközpont végezheti bármilyen veszély felmerülését elkerülendő.

⊘ A szívó oldali szűrőt NE fedje le, és tartsa mindig portól és hajtól tisztán.

⊘ NE szórjon a hajra hajlakkot, amikor a készüléket használja. Tűzveszélyes!

JELMAGYARÁZAT



Figyelmeztetés



Általános tiltás



II osztályú készülék

ÁLTALÁNOS UTASÍTÁSOK

A csomag tartalmának ellenőrzéséhez tekintse meg a képes útmutatót az I. oldalon.

Az összes ábra a borítólap belső oldalain található.

1. Szabályozó gombok

2. Diffúzor

1A. Levegő áramlás/hőmérséklet szabályozó gomb

3. Szívószűrő

gomb

4. Műszaki adatok

A készülék műszaki tulajdonságait lásd a csomagoláson.

Csak a termék csomagolásában található tartozékokat használja.

ALKALMAZÁS



FIGYELEM! annak érdekében, hogy a készülék ne melegedjen túl, és/vagy a felület, amelyre a készüléket támasztja, ne sérüljön: amikor a készülék be van kapcsolva, ne helyezze úgy a felületre, hogy a diffúzor lefelé néz.



FIGYELEM! A készülék működése közben ne zárja el a szívó oldali szűrőt (3). A használat közben ügyeljen arra, hogy miközben a készüléket fogja, ne fedje el a levegő beszívó nyílásokat (3).



Levegő áramlás/hőmérséklet szabályozó gombbal felszerelt készülék (1A)

A levegő áramlás/hőmérséklet szabályozó gombbal (1A) beállíthatja a levegő áramlásának sebességét és a hőmérsékletet. Az alábbi fokozatok közül választhat:

0 = KIKAPCSOLVA

• = közepes sebességű levegő és közepesen meleg hőmérséklet

•• = nagy sebesség és magas hőmérséklet

HASZNOS TANÁCSOK

1. A használat előtt

A mosást követően egy törölközővel gyengéden szárítsa meg a haját.

2. Használat - Hosszú haj:

• Hajtsa előre a fejét.

• Hajának egy részét helyezze gyengéden a diffúzor ujjak közé.



- Közelítse a meleg levegőt alkalmazó diffúzort a fejbőrhöz.
- Tartsa így néhány másodpercig.
- Ismétlje meg a fenti műveleteket a többi területen is belülről kifelé haladva.

3. Használat - Félhosszú/ rövid haj:

- Közelítse a meleg levegőt alkalmazó diffúzort a fejbőrhöz.
- Tartsa így néhány másodpercig.
- Ismétlje meg a fenti műveleteket a többi területen is.



TÁROLÁS

Ha nem használja a hajszárítót, húzza ki a dugót az aljzatból, és tegye a készüléket száraz portól védett helyre.

Ne tekerje a vezetékét a készülék köré, inkább tekerje fel úgy, hogy a vezeték ne törjön meg.

KARBANTARTÁS



FIGYELEM! A tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a dugót az aljzatból! A készülék használata előtt ellenőrizze, hogy a nedves ruhával tisztított részek teljesen megszáradtak-e!

TISZTÍTÁS

A készülék tisztítása

Ne használjon oldószereket vagy egyéb agresszív tisztítószerkeket ill. súrolószereket. Ezen anyagok használata károsíthatja a felületet. Ellenőrizze rendszeresen a készülék kifúvó oldali szűrőit (3), és távolítsa el onnan a lerakódott port és a hajszálakat.

Megjegyzés: ha a hajszárítót a szokásosnál porosabb környezetben használja, tisztítsa a szűrőt (3) gyakrabban.

A KÉSZÜLÉK ÁRTALMATLANÍTÁSA



A 2014. március 14-i, 49-es számú "Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (RAEE) alkotott 2012/19/EU irányelv aktualizálásáról" szóló törvény erejű rendelet 26. cikkelye értelmében a készüléken vagy annak csomagolásán elhelyezett áthúzott hulladékgyűjtőt ábrázoló jel arra utal, hogy a készülék a hasznos élettartama végén nem kezelhető háztartási hulladékként.



A felhasználó köteles a már nem használt terméket az elektromos és elektronikus hulladékok gyűjtésére szakosodott gyűjtőközpontban leadni.

Vagy a kidobásra szánt készüléket átadhatja a kereskedőnek egy új, egyenértékű készülék vásárlása esetén.

A 400 m²-t meghaladó területű elárúsítóhellyel rendelkező műszaki áruházakban a kidobásra szánt 25 cm-nél kisebb háztartási eszközök ingyenesen, vásárlási kötelezettség nélkül leadhatók.

A nem használt elektromos és elektronikus készülékek szelektív gyűjtése és ezt követő környezetkímélő újrahasznosítása, kezelése és ártalmatlanítása hozzájárul a környezet és az emberi egészség védelméhez valamint a gépet alkotó anyagok újbóli felhasználásához.

SZERVIZ ÉS GARANCIA

A készülékre a gyártó a vásárlás napjától számított két évig jótállást vállal. A jótállás első napjának a bizonylaton/számlán szereplő (tisztán olvasható) dátumot kell tekinteni, kivéve azt az esetet, amelyben a vásárló bizonyítani tudja, hogy a készülék átadása ezt követően történt meg.

Az átadáskor már fennálló hibákat az IMETEC díjtalanul kijavítja, vagy indokolt esetben a készüléket díjtalanul kicseréli (kivéve, ha az egyik megoldás aránytalanul nagyobb költséget jelent a másiknál). A vásárló köteles az észlelt hibát a hiba észlelésének napját követő két hónapon belül egy IMETEC vevőszolgálatnál bejelenteni.

A jótállás nem terjed ki azokra a hibákra, amelyek a következő okok miatt léptek fel:

- a. szállítási károk vagy a készülék véletlen leesése,
- b. hibás felszerelés vagy az elektromos hálózat hibája,
- c. illetéktelen személyek által végzett javítások vagy módosítások,
- d. helytelen tisztítás és karbantartás vagy annak hiánya,
- e. kopásnak kitett és/vagy fogyó elemek és alkatrészek,
- f. a használati útmutató utasításainak megszegése, hanyag vagy gondatlan használat.

A fenti lista nem teljes, csak példa. A jótállás azonban nem terjed ki olyan meghibásodásokra, amelyek nem vezethetők vissza gyártási hibára.

A jótállás emellett nem vonatkozik a készülék helytelen használata okozta károkra vagy a professzionális használat okozta hibákra.

Az IMETEC nem vonható felelősségre azon esetleges közvetlen vagy közvetett károkért vagy személyi sérülésekért, amelyek a készülékhez mellékelte útmutatóban szereplő telepítési, használati és karbantartási utasítások megszegése miatt következtek be.

Ezalól kivételt csak az jelent, ha a forgalmazóval kötött jótállási szerződésben ettől eltérő feltételek szerepelnek.

A vevőszolgálati segítségnyújtás módja

A készülék javítását kizárólag az IMETEC vevőszolgálat végezheti el. A jótállás időtartama alatt a hibás készüléket a vásárlás napját igazoló bizonylattal együtt kell a vevőszolgálatnak eljuttatni.

PORTUGUÊS



MANUAL DE INSTRUÇÕES PARA O USO DO SECADOR DE CABELOS

Prezado cliente, IMETEC deseja agradecer-lo por ter comprado este produto.



ATENÇÃO Instruções e avisos para um emprego seguro

Antes de utilizar o aparelho ler atentamente as instruções para o uso, em particular os avisos sobre a segurança, e respeitá-los. Conservar o presente manual, juntamente com a guia ilustrativa, por toda a duração de vida do aparelho para fins de consulta. No caso de ceder o aparelho a terceiros entregar também toda a documentação.

ⓘ **NOTA:** se ao ler este manual de instruções de uso algumas partes resultarem difíceis de entender, ou no caso de surgirem dúvidas, antes de utilizar o produto contactar a empresa junto à morada indicada na última página.

ÍNDICE

Avisos sobre a segurança	22	Limpeza	24
Legenda dos símbolos	23	Eliminação	24
Instruções gerais	24	Assistência e garantia	25
Emprego	24	Guia ilustrado	I
Conservação	24	Dados técnicos	I
Manutenção	24		

AVISOS SOBRE A SEGURANÇA

- Após retirar o aparelho da sua embalagem controlar a integridade do fornecimento, na base do desenho, e verificar a eventual presença de danos imputáveis ao transporte. No caso de dúvida não utilizar o aparelho e consultar o serviço de assistência autorizado.
- O material da embalagem não é um brinquedo para crianças! Manter o invólucro plástico longe do alcance das crianças; perigo de asfixia!
- Antes de ligar o aparelho, controlar se os dados técnicos da tensão de rede indicados nos dados técnicos (4) de identificação do produto correspondem aos valores da rede elétrica disponível. Os dados técnicos de identificação (4) encontram-se no aparelho (e no carregador de bateria, se houver).
- O presente aparelho deve ser utilizado exclusivamente para a finalidade para a qual foi projectado, ou seja como secador de cabelos para uso doméstico. Qualquer outro emprego será considerado não conforme e, portanto, perigoso.

- Se o aparelho for utilizado em locais para o banho, retirar a ficha da tomada após o uso porque a aproximação com a água é perigosa mesmo com o aparelho desligado.
- Para garantir uma melhor proteção aconselha-se aplicar ao circuito elétrico que alimenta a casa de banho um dispositivo de corrente diferencial, com corrente diferencial de funcionamento nominal não superior ao 30mA (ideal 10mA). Pedir um conselho sobre o assunto ao próprio instalador.



ATENÇÃO! Não utilizar este aparelho nas proximidades de banheiras, duchas, pias ou outros recipientes a conter água! Nunca mergulhar o aparelho em água!

- Este aparelho pode ser utilizado por menores de mais de 8 anos de idade e por pessoas com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou por pessoas não peritas somente se previamente instruídas sobre o uso em segurança e informadas dos perigos associados ao aparelho. As crianças não devem brincar com o aparelho. As operações de limpeza e de manutenção não devem ser efetuadas por crianças, exceto se maiores de 8 anos e mediante supervisão. Manter o aparelho e o respetivo cabo longe do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade.

⊘ NÃO utilizar o aparelho com as mãos molhadas ou com os pé húmidos e descalços.

⊘ NÃO puxar o cabo de alimentação do aparelho para tirar a ficha da tomada de corrente.

⊘ NÃO expor o aparelho à humidade ou à influência de agentes atmosféricos (chuva, sol).

- Retirar sempre a ficha da tomada de alimentação eléctrica antes da efectuar a limpeza ou a manutenção e quando não se está a utilizar o o aparelho.
- No caso de avaria ou de mau funcionamento do aparelho cabe apagá-lo sem o violar. Para uma eventual reparação dirigir-se exclusivamente ao centro de assistência técnica autorizado.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado deve ser substituído junto a um centro de assistência técnica autorizado, de modo a prevenir qualquer risco.
- ⊘ NÃO obstruir o filtro de aspiração e conserva-lo sempre livre de pó e cabelos.
- ⊘ NÃO borrifar spray para cabelos com o aparelho aceso. Subsiste o perigo de incêndio.

LEGENDA DE SÍMBOLOS



Advertência



Proibição genérica



Aparelho de classe II

INSTRUÇÕES GERAIS

Consultar o Guia ilustrado pág. 1 para controlar o conteúdo da embalagem.

Todas as figuras encontram-se nas páginas internas da capa.

1. Teclas de regulação
- 1A. Tecla associada de fluxo de ar/temperatura
2. Prato difusor
3. Filtro de aspiração
4. Dados técnicos

Para as características do aparelho, referir-se à embalagem externa.

Utilizar somente com os acessórios fornecidos.

EMPREGO



ATENÇÃO! Para evitar riscos de sobreaquecimento e ou danos à superfície de apoio: Quando o aparelho estiver ligado, não apoiá-lo em uma superfície com o prato do difusor dirigido para baixo.



ATENÇÃO! Enquanto o aparelho estiver ligado, não obstruir o filtro de aspiração (3). Durante o uso, não segure o aparelho cobrindo o filtro de aspiração (3).



Aparelho com tecla associada para o fluxo de ar/ temperatura (1A)

A tecla associada de fluxo de ar/temperatura (1A) serve para a configuração associada do fluxo de ar e da temperatura nos seguintes níveis:

0 = DESLIGADO

- = fluxo médio de ar e temperatura média
- = fluxo de ar forte e temperatura alta

CONSELHOS ÚTEIS

1. Preparação para o uso

Após a lavagem, seque os cabelos delicadamente com uma toalha.

2. Modalidade de uso - Cabelos longos:

- Incline a cabeça para baixo.
- Apoie delicadamente uma parte de cabelos no interior do difusor.
- Aproxime o difusor de ar quente à cute.
- Mantenha por alguns segundos.
- Repita a operação com as outras madeixas, do lado externo para o lado interno.



3. Modalidade de uso - Cabelos médios/curtos:

- Aproxime o difusor de ar quente à cute.
- Mantenha por alguns segundos.
- Repita a operação com as outras madeixas.



CONSERVAÇÃO

Em caso de inutilização do secador de cabelos, retirar a ficha da tomada de corrente elétrica e conservar o aparelho em local seco e protegido do pó.

Não enrolar o cabo de alimentação ao redor do aparelho; enrolá-lo sobre si mesmo, não muito apertado, e sem dobrá-lo.

MANUTENÇÃO



ATENÇÃO! Antes de qualquer tipo de limpeza, desligar o aparelho e retirar a ficha da tomada de corrente! Antes da reutilização do aparelho, certificar-se de que todas as peças limpas com pano húmido estejam completamente secas!

LIMPEZA

Limpeza do aparelho

Não utilize solventes ou outros tipos de detergentes agressivos ou abrasivos. Caso contrário, a superfície pode ser danificada.

Controle regularmente o filtro de aspiração (3) do aparelho e remova o pó e os cabelos acumulados.

Nota: Quanto mais pó houver no ambiente onde o secador de cabelos for utilizado, mais frequente deve ser a limpeza do filtro (3).

ELIMINAÇÃO



Nos termos do art. 26 do Decreto Legislativo de 14 de março de 2014, nº 49 "Atuação da diretiva 2012/19/UE sobre os detritos de aparelhagens elétricas e eletrônicas (RAEE)" o símbolo do contenedor barrado presente na aparelhagem ou na embalagem indica que o produto, no final de sua



vida útil, deve ser recolhido separadamente dos outros detritos.

Portanto, o usuário deve entregar a aparelhagem, no final de sua vida útil, em órgãos municipais para a recolha diferenciada dos detritos eletrotécnicos e eletrônicos.

Como alternativa para a gestão autônoma, é possível entregar a aparelhagem que desejar eliminar ao revendedor no momento de aquisição de uma aparelhagem de tipo equivalente. Em revendedores de produtos eletrônicos com superfície de venda de pelo menos 400 m². é possível entregar gratuitamente, sem a obrigação de aquisição, os produtos eletrônicos a eliminar com dimensões inferiores a 25 cm. A recolha diferenciada para que o aparelho seja sucessivamente enviado à reciclagem, tratamento e eliminação de modo compatível com o ambiente contribui para evitar possíveis efeitos negativos ao próprio ambiente e à saúde, além de favorecer a reutilização e ou reciclagem dos materiais com os quais a aparelhagem é composta.

ASSISTÊNCIA E GARANTIA

O aparelho é garantido por um período de dois anos a partir da data de entrega. Será considerada a data da nota fiscal/fatura (se estiver claramente legível) exceto no caso em que o cliente comprovar que a entrega foi feita posteriormente. Em caso de defeito do produto preexistente à data de entrega, a IMETEC garante a reparação ou a substituição gratuita do aparelho, exceto quando uma dessas soluções for considerada inapropriada. O comprador tem a obrigação de comunicar ao Centro de Assistência IMETEC o defeito de conformidade no prazo de dois meses a partir da identificação do defeito.

Não estão cobertas pela garantia todas as partes com defeitos devido a:

- danos durante o transporte ou quedas acidentais;
- instalação incorreta ou inadequações no sistema elétrico;
- reparações ou modificações efetuadas por pessoal não autorizado;
- manutenção e limpeza escassa ou não efetuadas corretamente;
- produto e ou partes do produto sujeitos ao desgaste e ou consumíveis;
- inobservância das instruções para o funcionamento do aparelho, negligência ou omissões durante o uso.

A lista acima indicada é meramente exemplificativa e não exaustiva e a garantia está excluída em todas as circunstâncias que não sejam consideradas defeitos de fabricação do aparelho. Além disso, a garantia não é aplicável em todos os casos de uso impróprio do aparelho e em caso de uso profissional.

A IMETEC exime-se de qualquer responsabilidade por eventuais danos diretos ou indiretos causados a pessoas, objetos e animais domésticos decorrentes do não cumprimento de todas as prescrições indicadas no respetivo "Manual de Instruções e avisos" no que se refere à instalação, ao uso e à manutenção do aparelho. Isso sem prejudicar as ações contratuais de garantia relativas ao vendedor.

Modalidade de assistência

A reparação do aparelho deve ser efetuada em um Centro de Assistência IMETEC. O aparelho defeituoso, se estiver no prazo de garantia, deverá ser entregue ao Centro de Assistência juntamente com um documento fiscal que comprove a data da compra.

БЪЛГАРСКИ



РЪКОВОДСТВО С ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА НА СЕШОАР

Уважаеми клиенте, IMETEC Ви благодарим за закупуването на този продукт.



ВНИМАНИЕ! Инструкции и указания за безопасна работа.

Преди използване на уреда, прочетете внимателно и спазвайте инструкциите за работа и по-специално указанията за безопасност. Съхранявайте този наръчник, заедно със съответната илюстрирана листовка за бърза справка, за извършване на справка, през целия период на използване на уреда. При предоставяне на уреда на трети лица, предайте пълната документация заедно с уреда.

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА: в случай, че при четене на тази книжка с инструкции за работа, срещнете затруднения в разбирането на начина на използване на уреда или други, преди използване на уреда, се свържете с фирмата, на адреса указан на последната страница.

СЪДЪРЖАНИЕ

Указания за безопасност.....	26	Почистване.....	28
Легенда символи.....	27	Изхвърляне.....	28
Общи указания.....	27	Сервиз и гаранция.....	28
Работа.....	27	Илюстрирана книжка.....	1
Съхранение.....	28	Технически данни.....	1
Поддръжка.....	28		

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- След изваждане на уреда от опаковката, използвайте схемата за да провите за целостта на уреда и за възможни щети, по време на транспортиране. В случай на съмнение, не използвайте уреда, а се обърнете към оторизиран сервиз за обслужване.
- Опаковъчният материал не трябва да се използва като играчка за деца! Съхранявайте найлоновите пликове, далече от достъпа на деца; опасност от задушаване!
- Преди да включите уреда, проверете дали техническите данни за напрежението на мрежата, посочени в обозначителните технически данни (4), отговарят на тези на наличната електрическа мрежа. Обозначителните технически данни (4) са на уреда (и на зареждачката, ако има такава).
- Този уред трябва да се използва единствено за целта за която е разработен, тоест като сешоар за коса за домашна употреба. Всяка друга употреба, следва да се смята за неправилна и следователно за опасна.
- При използване на уреда в мокри помещения, изключете щепсела след използване, предвид че близостта до вода е опасна и при изключен уред.
- За осигуряване на по-добра защита, се препоръчва монтиране в електрическата верига, захранваща мокрото помещение, устройство за диференциален ток, с диференциален ток не по-голям от 30mA (идеална стойност 10mA). Обърнете се за съвет към вашият монтажник, по този въпрос.



ВНИМАНИЕ! Не използвайте този уред в близост до вани, душове, мивки или други съдове за вода. Никога не потапяйте уреда във вода!

- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 год. и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или такива с липса на опит или познания, ако им е осигурен подходящ надзор или ако са инструктирани относно безопасното ползване на уреда и са разбрали свързаните с него опасности. Децата не трябва да си играят с уреда. Операциите по почистване и поддръжка не трябва да се извършват от деца, освен ако са на възраст над 8г. и са наблюдавани. Дръжте уреда и кабела му далеч от

достъпа на деца под 8 годишна възраст.

⊘ НЕ използвайте уреда с мокри ръце или с влажни или боси крака.

⊘ НЕ дърпайте захранващият кабел или уреда, за да изключите щепсела от електрическия контакт.

⊘ НЕ излагайте уреда на влага или на действието на атмосферни влияния (дъжд, слънце).

• Винаги изключвайте щепсела от електрическото захранване, преди почистване или поддръжка и при неизползване на уреда.




• При повреда или лоша работа на уреда, го изключете и не го поправяйте. За евентуална поправка се обръщайте само към оторизиран технически сервиз.

• Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се замени от оторизиран технически сервизен център, с цел предпазване от всякакви рискове.

⊘ Не запушвайте филтъра за засмукване и го поддържайте постоянно свободен от прах и косми.

⊘ НЕ впръсквайте лак за коса, когато уредът е включен. Има опасност от пожар.

ЛЕГЕНДА СИМВОЛИ

 Предупреждение	 Обща забрана	 Уред клас II
---	--	--

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ

Разгледайте илюстрираната книжка стр. I за проверка на съдържанието в опаковката. Всички схеми са вътре в книжката.

- | | |
|---|-------------------------|
| 1. Бутони за регулиране | 2. Приставка дифузер |
| 1A. Комбиниран бутон за поток въздух/ температура | 3. Филтър за засмукване |
| | 4. Технически данни |

Относно характеристиките на уреда, разгледайте външната опаковка. Да се използва единствено, с включените в доставката аксесоари.

РАБОТА



ВНИМАНИЕ! За избягване риска от прегряване и/или повреждане на повърхността за поставяне: когато уредът е включен, не го поставяйте никога на плоскост, като държите поставката за дифузора обърната надолу.



ВНИМАНИЕ! Докато уредът е включен, не запушвайте филтъра за засмукване (3). По време на използване не дръжте уреда покривайки филтъра за засмукване (3).



Уред с комбиниран бутон за потока на въздуха/ температура (1A)

Комбинираният бутон за поток на въздуха/температура (1A) служи за комбинирано задаване на потока на въздуха и на температурата на следните нива:

0 = ИЗКЛЮЧЕНО

• = среден поток на въздуха и средна температура

•• = силен поток на въздуха и висока температура

ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ

1. Подготовка за използване

След измиването, подсушете внимателно косите с кърпа.



2. Начин на прилагане – Дълги коси:

- Наведете главата надолу.
- Поставете внимателно част от косата отвътре на дифузета.
- Приближете Дифузера с горещ въздух към кожата.
- Задръжте в положение няколко секунди.
- Повторете операцията с другите кичури, отвън навътре.



3. Начин на прилагане – Средно къси/ къси коси:

- Приближете Дифузера с горещ въздух към кожата.
- Задръжте в положение няколко секунди.
- Повторете операцията с другите кичури, отвън навътре.



СЪХРАНЕНИЕ

Когато не използвате сешоара, изключете щепсела от електрическия контакт и съхранявайте уреда на сухо и защитено от прах място.

Не увивайте мрежовия кабел около уреда, а го завъртайте хлабаво около самия него, без да го сгъвате.

ПОДДРЪЖКА



ВНИМАНИЕ! Преди всяко почистване изключвайте уреда и щепсела от електрическия контакт! Преди да използвате уреда повторно се уверете, че всички почистени с влажна кърпа части са напълно сухи!

ПОЧИСТВАНЕ

Почистване на уреда

Не използвайте разтворители или други разяждащи или абразивни почистващи препарати. В противен случай, има опасност от увреждане на повърхността на увредите. Редовно проверявайте филтъра за засмукване на уреда (3) и отстранете праха и натрупаните коси.

Забележка: колкото по-прашна е средата, където се използва сешоара за коса, толкова по-често трябва да се извършва почистване на филтъра (3).

ИЗХВЪРЛЯНЕ



По смисъла на чл. 26 на Законодателен декрет №49 от 14 март 2014 г. "Приложение на директива 2012/19/ЕС за отпадъците от електрическо и електронно оборудване (РАЕЕ)" символът на зачеркнатото кошче за боклук, посочен върху оборудването или върху опаковката показва, че продуктът трябва да се събира отделно от другите отпадъци в края на жизнения си цикъл.



Затова потребителят трябва да предаде оборудването, което няма да се използва повече, в лицензирани общински центрове за разделно събиране на отпадъци от електротехника и електроника.

Като алтернатива на самостоятелното управление на отпадъците, е възможно да предадете оборудването, което желаете да изхвърлите, на търговеца на дребно в момента на закупуване на ново оборудване от еквивалентен вид. Освен това е възможно да предадете безплатно, без задължение за покупка, електронните продукти за изхвърляне с размери под 25 см при търговците на дребно на електронни продукти с търговска площ от поне 400м².

Правилното разделно събиране за последващо изпращане на изхвърленото оборудване за екологично съобразно рециклиране, третиране и унищожаване допринася за избягване на възможни отрицателни последици за околната среда и за здравето и благоприятства повторното използване и/или рециклиране на съставните материали на оборудването.

СЕРВИЗ И ГАРАНЦИЯ

Уредът е с 2-годишна гаранция, считано от датата на предаване на стоката. За целта за валидна се смята посочената върху касовия бон/фактурата дата (стига да е добре четима), освен ако купувачът не докаже, че предаването на стоката е настъпило в последващ момент. В случай на дефект на продукта, датиращ от преди датата на предаване, фирма IMETEC гарантира поправката или замяната на уреда без разходи за потребителя, освен ако едно от двете решения не се окаже непропорционално спрямо другото. Купувачът е длъжен да сигнализира на сервизния център за IMETEC за несъответствие в срок до два месеца включително от откриване на дефекта.

Гаранцията не покрива всички части, които се окажат дефектни поради:

- a. щети, нанесени вследствие на транспортирането или на случайни падания,
- b. погрешен монтаж или неподходяща електрическа инсталация,
- c. поправки или промени, правени от неоторизиран персонал,
- d. липса на или неправилни поддръжка и почистване,
- e. продукт и/или части от продукта, подложени на износване и/или консумативи,
- f. несъблюдаване на инструкциите за работа на уреда, небрежност или немарливост при употребата.

Горният списък е чисто примерен и не е изчерпателен, доколкото настоящата гаранция се изключва при всички обстоятелства, които не произтичат от производствени дефекти на уреда. Освен това не се дава гаранция във всички случаи на неправилна употреба на уреда и при професионална употреба. Фирма IMETEC не поема никаква отговорност за евентуални щети, нанесени директно или индиректно

на лица, вещи и домашни животни вследствие на несъблюдаването на всички предписания, посочени в специалната "Книжка с инструкции и предупреждения" по отношение на монтажа, използването и поддръжката на уреда. Остават в сила договорните гаранционни действия по отношение на продавача.

Начин на сервизиране

Поправката на уреда трябва да се извършва в Сервизния център на IMETEC. Ако е в гаранция, дефектният уред трябва да бъде получен в сервизния център заедно с данъчен документ, който да удостоверява датата на продажба или доставка на стоката.

ČEŠTINA



NÁVOD K POUŽITÍ VYSOUŠEČE VLASŮ

Vážený zákazníku, IMETEC Vám děkuje za zakoupení tohoto výrobku.



POZOR! Pokyny a upozornění pro bezpečné použití

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte návod k použití, zejména varování týkající se bezpečnosti, a dodržujte je. Uschovejte tento návod spolu s příslušnou ilustrovanou příručkou po celou dobu životnosti zařízení pro případ konzultace. V případě postoupení přístroje třetí osobě odevzdejte také kompletní dokumentaci.

i POZNÁMKA: pokud se vám při čtení tohoto návodu zdají být některé části nesrozumitelné anebo máte pochybnosti, před použitím přístroje kontaktujte výrobce na adrese, uvedené na poslední straně.

OBSAH

Bezpečnostní varování.....	29	Čištění.....	31
Vysvětlivky symbolů.....	30	Likvidace.....	31
Obecné pokyny.....	30	Servisní služba a záruka.....	31
Způsob použití.....	31	Ilustrační průvodce.....	1
Uschovávání.....	31	Technické údaje.....	1
Údržba.....	31		

BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ

- Po vyjmutí přístroje z obalu zkontrolujte jeho neporušenost podle přiloženého výkresu a případnou přítomnost škod způsobených během přepravy. V případě pochybností přístroj nepoužívejte a obraťte se na autorizovanou servisní službu.
- Obalový materiál není hračkou pro děti! Udržujte plastový sáček mimo dosah dětí; hrozí nebezpečí udušení!
- Před zapojením přístroje zkontrolujte, zda všechny údaje o síťovém napájení uvedené na identifikačním štítku s technickými údaji (4) odpovídají údajům dostupné elektrické sítě. Identifikační štítek s technickými údaji (4) se nachází na přístroji (a na nabíječce baterie, pokud existuje).
- Tento přístroj musí být používán výhradně pro účely, pro které bylo navržen, to znamená jako vysoušeč vlasů pro domácí použití. Jakékoli jiné použití je považováno za nesprávné, a proto nebezpečné.
- Při použití přístroje v místnosti koupelny odpojte zástrčku ze zásuvky po použití, protože blízkost vody představuje nebezpečí i při vypnutém přístroji.
- Pro zabezpečení dokonalejší ochrany doporučujeme nainstalovat v elektrickém obvodu, který napájí koupelnu,

zařízení s provozním jmenovitým rozdílovým proudem nepřesahujícím 30 mA (ideální 10mA). Požádejte vašeho elektroinstalatéra o radu v této věci.



POZOR! Nepoužívejte tento přístroj v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob s vodou! Nikdy neponořujte přístroj do vody!

- Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, sensorickými a mentálními schopnostmi, nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud je zajištěn jejich přiměřený dohled, anebo pokud jim byly předány pokyny, týkající se bezpečného použití přístroje a pochopili nebezpečí spojené s používáním. Děti si nesmějí s přístrojem hrát. Čištění a údržbu mohou vykonávat děti starší 8 let, pokud jsou pod dohledem. Udržujte přístroj a kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.

⊘ **NEPOUŽÍVEJTE** přístroj mokřýma ani vlhkýma nohama či rukama.

⊘ **NETAHEJTE** za šňůru ani za přístroj, chcete-li odpojit zástrčku ze zásuvky.

⊘ **NEVYSTAVUJTE** přístroj vlhkosti nebo působení atmosférických vlivů (déšť, slunce).

- Před čištěním nebo údržbou přístroje a v případě jeho nečinnosti pokaždé odpojte zástrčku přístroje z napájecího elektrického okruhu.
- V případě poruchy nebo špatného fungování přístroj vypněte a nezasahujte do něj. Pro případnou opravu se obraťte výhradně na autorizované servisní středisko.
- V případě poškození napájecího kabelu musí být tento vyměněn v autorizovaném servisním středisku, aby se předešlo jakémukoli riziku.

⊘ **NEUCPÁVEJTE** odsávací filtr a udržujte jej vždycky volný a čistý bez prachu a zbytků vlasů.

⊘ **NEROZPRAŠUJTE** sprej na vlasy při zapnutém přístroji. Hrozí nebezpečí požáru.

VYSVĚTLIVKY SYMBOLŮ

	Upozornění		Všeobecný zákaz		Přístroj třídy II
--	------------	--	-----------------	--	-------------------

OBEČNÉ POKYNY

Přehlédněte si ilustračního průvodce na str. I pro zkontrolování obsahu balení.

Všechny obrázky se nacházejí na vnitřních stránkách obalu.

1. Regulační tlačítka
- 1A. Tlačítko volby proudění vzduchu/teploty
2. Difuzér
3. Sací filtr
4. Technické údaje

Charakteristiky přístroje jsou uvedeny na vnější straně balení.

Používejte pouze dodané příslušenství.

ZPŮSOB POUŽITÍ



UPOZORNĚNÍ ! Aby se vyhnulo riziku nadměrného zahřátí a/ nebo poškození povrchů: když je přístroj zapnutý, nikdy jej nepokládejte na povrch difuzérem obráceným směrem dolů.



UPOZORNĚNÍ ! Když je přístroj zapnutý, neucpávejte sací filtr (3). Při použití nedržte přístroj tak, že bude sací filtr (3) zakrytý.



Přístroj s kombinovaným tlačítkem pro proudění vzduchu/ teplotu (1A)

Kombinované tlačítko pro proudění vzduchu/ teplotu (1A) slouží pro nastavení kombinace proudění vzduchu a teploty na následující stupně:

0 = VYPNUTÝ

- = střední proudění vzduchu a střední teplota
- = silné proudění vzduchu a vysoká teplota

UŽITEČNÉ RADY

1. Příprava k použití

Po umytí vlasů je jemně osušte ručníkem.

2. Způsob použití - Dlouhé vlasy:

- Skloňte hlavu směrem dolů.
- Uložte jemně část vlasů dovnitř difuzéru.
- Přiblížte difuzér s teplým vzduchem k pokožce.
- Udržujte v této poloze několik vteřin.
- Zopakujte stejnou operaci pro ostatní prameny vlasů, z vnější strany směrem dovnitř.



3. Způsob použití - Středně dlouhé/krátké vlasy:

- Přiblížte difuzér s teplým vzduchem k pokožce.
- Udržujte v této poloze několik vteřin.
- Zopakujte stejnou operaci

USCHOVÁVÁNÍ

V případě, že vysoušeč vlasů nepoužíváte, odpojte zástrčku od elektrické zásuvky a uložte jej na suché místo, chráněné před prachem.

Neomotávejte napájecí kabel kolem přístroje, ale namotejte jej kolem sebe samého bez přílišného stlačení nebo ohýbání.

ÚDRŽBA



POZOR! Před každým čištěním přístroj vypněte a odpojte zástrčku z elektrické zásuvky! Před opětovným použitím přístroje se ujistěte, zda jsou všechny vyčištěné a vlhké části úplně suché!

ČIŠTĚNÍ

Čištění přístroje

Nepoužívejte ředidla anebo jiné agresivní či abrazivní čisticí prostředky. V opačném případě může dojít k poškození povrchu přístroje. Pravidelně kontrolujte sací filtr (3) přístroje a odstraňte z něj prach a zachycené vlasy.

Poznámka: čím víc je prašné prostředí, ve kterém se fén používá, tím častěji je nutné čistit filtr (3).

LIKVIDACE



Dle čl. 26 Legislativního nařízení ze dne 14. března 2014 č. 49 "Provádění směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (RAEE)" symbol přeškrtnutého kontejneru na přístroji nebo jeho obalu znamená, že výrobek na konci své životnosti musí být uložen do odděleného sběru.



Uživatel musí proto odevzdat zařízení na konci jeho životnosti do příslušných středisek pro separovaný sběr elektrického a elektronického odpadu. Jako alternativa k individuálnímu spravování odpadu lze přinést zařízení, které chcete zlikvidovat, prodejci při zakoupení nového ekvivalentního zařízení. U prodejců elektronických výrobků s prodejní plochou nejméně 400 m² lze také přinést zdarma, bez povinnosti zakoupení, elektronické výrobky k likvidaci s rozměry menšími než 25 cm. Adekvátní separovaný sběr nepoužívaných přístrojů pro následnou recyklaci, zpracování a ekologicky šetrné odstraňování napomáhá předcházet negativním vlivům na životní prostředí a zdraví a podporuje opětovné použití a/nebo recyklaci materiálů, ze kterých se zařízení skládá.

SERVISNÍ SLUŽBA A ZÁRUKA

Na přístroj se vztahuje záruka na dobu dvou let ode dne doručení. Je platné datum uvedené na účtence/ faktuře (za předpokladu, že jsou jasně čitelné); v opačném případě pouze tehdy, může-li kupující prokázat, že dodávka byla provedena později. V případě vady výrobku, existující před dnem doručení, společnost

IMETEC zaručuje opravu nebo výměnu přístroje bez jakéhokoliv poplatku, pokud jedno z těchto dvou nápravných opatření není nepoměrné ve srovnání s druhým. Kupující je povinen informovat servisní středisko IMETEC o vadě do dvou měsíců od jejího zjištění.

Záruka se nevztahuje na všechny díly, které mohou být vadné v důsledku:

- poškození při přepravě nebo z náhodných pádů,
- nesprávné instalace nebo neodpovídajícího elektrického systému,
- oprav či úprav provedených nepovolanou osobou,
- chybějící nebo nesprávné údržby a čištění,
- produktu a/nebo jeho části podléhajících opotřebení a/nebo jedná-li se o spotřební materiál,
- nedodržování pokynů pro použití, z nedbalosti nebo neopatrným zacházením.

Výše uvedený seznam slouží jako příklad a není vyčerpávající, jelikož tato záruka se také nevztahuje na všechny ty případy, kdy nelze prozkoumat výrobní vady přístroje.

Záruka neplatí také ve všech případech nesprávného použití přístroje a v případě profesionálního použití.

Společnost IMETEC nenese žádnou zodpovědnost za případné škody, které mohou mít přímý či nepřímý dopad na osoby, předměty a zvířata v důsledku nedodržení všech pokynů uvedených v "Příručce pokynů a upozornění", pokud jde o instalaci, použití a údržbu přístroje. Zůstávají nedotčeny všechny smluvní závazky vůči prodávajícímu.

Způsob asistence

Oprava přístroje musí být provedena autorizovaným servisním střediskem společnosti IMETEC.

Vadný přístroj, pokud se na něj vztahuje záruka, musí být odeslán do servisního střediska společně s účtenkou nebo obdobným dokumentem, který potvrzuje datum prodeje nebo dodání.

РУССКИЙ



РУКОВОДСТВО ПО ПРИМЕНЕНИЮ ФЕНА

Уважаемый клиент, компания IMETEC благодарит Вас за приобретение настоящего изделия.



ВНИМАНИЕ! Инструкции и предупреждения для безопасного применения

Перед использованием прибора внимательно прочитайте инструкции по эксплуатации, уделите особое внимание предупреждениям по технике безопасности, и соблюдайте их. Храните настоящее руководство вместе с иллюстрированной памяткой на протяжении всего срока эксплуатации аппарата для использования в будущем. При передаче прибора третьим лицам, передайте вместе с ним и всю документацию.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если при изучении руководства некоторые места вам не понятны, или у вас возникнут сомнения, прежде чем пользоваться прибором обращайтесь в центр сервисного обслуживания по адресу, указанному на последней странице.

СОДЕРЖАНИЕ

Предупреждения по безопасности.....	32	Чистка.....	35
Легенда символов.....	34	Утилизация.....	35
Инструкции общего характера.....	34	Сервисное обслуживание и гарантия.....	35
Применение.....	34	Иллюстративная памятка.....	1
Хранение.....	34	Технические данные.....	1
Уход.....	35		

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- После распаковки прибора проверьте комплектность поставки в соответствии с рисунком, и убедитесь в отсутствии повреждений, вызванных транспортировкой. В случае сомнений не используйте прибор и обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Упаковочный материал – не игрушка! Не позволяйте детям играть с пластиковым пакетом; опасность удушья!

- Перед подключением прибора проверьте, что напряжение питания соответствует напряжению, указанному на идентификационной табличке (4) прибора. Идентификационная табличка с техническими характеристиками (4) находится на приборе (и на зарядном устройстве, если имеется).
- Используйте прибор только по назначению, то есть как домашний распрямитель для волос. Любое другое использование следует считать ненадлежащим и, следовательно, опасным.
- При использовании прибора в ванной комнате следует отключать его от сети после использования, так как близость воды представляет опасность, даже при выключенном приборе.
- Чтобы обеспечить дополнительную защиту, рекомендуется установить в электрической сети ванной комнаты предохранительное устройство остаточного дифференциального тока, рассчитанное на номинальное значение рабочего дифференциального тока, не превышающее 30 мА (оптимальное значение 10 мА). Обратитесь за консультацией к квалифицированному электротехнику.



ВНИМАНИЕ! Не используйте прибор вблизи ванны, душа, раковины или других емкостей, заполненных водой! Ни в коем случае не погружайте прибор в воду!

- Настоящий прибор может быть использован подростками возрастом старше 8 лет, людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями, а также людьми, не обладающими опытом, только после того, как они были обучены безопасному использованию прибора и поняли опасности, связанные с его использованием. Не допускайте, чтобы дети играли с прибором. Чистка и уход за прибором не должны выполняться детьми младше 8 лет и без присмотра, в любом случае, взрослыми. Храните прибор вне досягаемости для детей младше 8 лет.
- ⊘ НЕ используйте прибор, если у вас влажные руки или босые ноги.
- ⊘ НЕ тяните за шнур питания или прибор, чтобы вынуть вилку из розетки.
- ⊘ Прибор НЕ должен подвергаться воздействию влажности или атмосферных осадков и солнечных лучей.
- Перед проведением очистки или ухода, а также в случаях неиспользования прибора, обязательно выньте вилку из электрической розетки.
- В случае поломки или неисправной работы прибора, выключите его и не пытайтесь самостоятельно его чинить. Для ремонта обращайтесь только в авторизованный




сервисный центр.

- В случае повреждения шнура электропитания, он должен быть заменен авторизованным сервисным центром для предотвращения любых рисков.

⊘ НЕ закрывайте всасывающий фильтр и всегда чистите его от пыли и волос.

⊘ НЕ применяйте спрей для волос при включенном приборе. Опасность возгорания.

ЛЕГЕНДА СИМВОЛОВ

 Предупреждение	 Запрет общего типа	 Прибор класса II
---	--	--

RU

ИНСТРУКЦИИ ОБЩЕГО ХАРАКТЕРА

Проверьте комплектность прибора в упаковке по рисунку на Иллюстрированной памятке стр. I Все рисунки находятся на внутренней стороне обложки.

- | | |
|---|-----------------------|
| 1. Регулировочные кнопки | 2. Тарелка диффузора |
| 1A. Кнопка комбинационного регулятора потока воздуха/ температуры | 3. Всасывающий фильтр |
| | 4. Технические данные |

Характеристики прибора приведены на наружной стороне упаковки.

Используйте прибор только с аксессуарами, поставленными вместе с ним.

ПРИМЕНЕНИЕ



ВНИМАНИЕ! Во избежание перегрева и/или повреждения опорной поверхности: не кладите аппарат во включённом состоянии на опорную поверхность, держа направленной вниз тарелку диффузора.



ВНИМАНИЕ! Когда аппарат находится во включённом состоянии, не заслонять фильтр всасывания воздуха (3). Держать аппарат во время работы так, чтобы не заслонялся всасывающий фильтр (3).



Аппарат с кнопкой комбинационного регулятора потока воздуха/ температуры (1A)

Кнопка комбинационного регулятора потока воздуха/ температуры (1A) служит для задания комбинации потока воздуха и температуры в следующих режимах:

0 = ПРИБОР ВЫКЛЮЧЕН

- = средний поток и средняя температура воздуха
- = сильный поток и высокая температура воздуха

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

1. Подготовка к применению

Вымойте волосы, слегка промокнуть их полотенцем.

2. Способ применения - Длинные волосы:

- Наклонить голову вниз.
- Осторожно поместить часть волос внутрь диффузора.
- Подвести Диффузор с горячим воздухом к зоне кожного покрова.
- Подержать таким образом несколько секунд.
- Повторить операцию с другими прядями, действуя снаружи внутрь.

3. Способ применения - Средние/короткие волосы:

- Подвести Диффузор с горячим воздухом к зоне кожного покрова.
- Подержать таким образом несколько секунд.
- Повторить эту операцию с другими прядями.



ХРАНЕНИЕ

Во время неиспользования храните фен в сухом и защищенном от пыли месте, отсоединив его от электрической сети.

Не обматывайте шнур питания вокруг прибора, а несильно скрутите его в клубок, не перегибая его.

УХОД



ВНИМАНИЕ! Перед каждым проведением очистки выключите прибор и отсоедините его от электрической сети! Перед повторным использованием прибора проверьте, что все части, которые были очищены влажной тканью, полностью высохли.

ЧИСТКА

Очистка аппарата

Не используйте растворители, агрессивные или абразивные чистящие средства. В противном случае, есть риск повреждения поверхности аппарата. Проверяйте регулярно всасывающий фильтр (3) и чистите его от накопившейся пыли и волос, если это необходимо.

Примечание: чем больше запылено помещение, в котором используется фен, тем более часто должен очищаться фильтр (3).

УТИЛИЗАЦИЯ



В соответствии со статьей 26 Законодательного Декрета от 14 марта 2014 года, н. 49 "Введение в силу директивы 2012/19/ЕС об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE)" знак в виде перечеркнутого мусорного контейнера, имеющийся на приборе или на его упаковке, указывает на то, что данный продукт в конце полезного срока эксплуатации должен утилизироваться отдельно от других отходов.



Поэтому пользователь в конце срока службы данного прибора должен сдать его в специализированные муниципальные центры дифференцированного сбора электротехнических и электронных отходов.

В качестве альтернативы можно сдать прибор, подлежащий утилизации, продавцу при покупке нового эквивалентного изделия.

В пунктах продажи электронных изделий с площадью помещения не менее 400 м² можно также бесплатно сдать без обязательства совершения покупки электронные изделия, подлежащие утилизации, имеющие размеры, не превышающие 25 см.

Надлежащий дифференцированный сбор для последующей переработки данного прибора, для обработки и экологически совместимой утилизации способствует предотвращению возможных отрицательных эффектов на окружающую среду и здоровье и/или повторной переработке материалов, из которых состоит данный прибор.

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЯ

Прибор покрывается гарантией в течение двух лет с даты поставки. За дату поставки принимается дата, указанная на кассовом чеке/фактуре (она должна хорошо читаться), за исключением тех случаев, когда покупатель может доказать, что поставка была произведена позже указанной даты. В том случае, если дефект прибора присутствовал уже до того, как товар был получен (производственный дефект), компания IMETEC гарантирует бесплатный ремонт или замену прибора, помимо тех случаев, когда одно из этих двух решений несоизмеримо по отношению с другим. Покупатель должен заявить об обнаруженном дефекте в Сервисный центр IMETEC не позднее двух месяцев от момента его обнаружения.

Не покрываются гарантией все дефектные компоненты, которые имеют неисправности по следующим причинам:

- повреждения при транспортировке или в результате случайного падения,
- неправильная установка или неподходящая система электропитания,
- ремонт или изменения, выполненные неуполномоченным персоналом,
- невыполнение или неправильное выполнение техобслуживания и очистки,
- изделие и/или части изделия, подверженные износу и/или расходные детали,
- несоблюдение инструкций по применению прибора, небрежное или неосторожное обращение с прибором.

Вышеуказанный список является чисто ориентировочным и не полным, поскольку гарантией не покрываются все те случаи, которые не могут быть отнесены к производственным дефектам прибора.

Кроме этого, из гарантии исключены все случаи, связанные с использованием прибора не по назначению, а также случаи профессионального использования.

Компания IMETEC не несёт никакой ответственности за возможный ущерб, нанесённый прямо или косвенно людям, имуществу и домашним животным по причине несоблюдения всех предписаний, указанных в специальном "Руководстве по применению" и предупреждениях, в разделах по установке, применению, уходу и техобслуживанию изделия. Сохраняется право на проведение гарантийного обслуживания у дилера.

Способ сервисного обслуживания

Ремонт прибора должен выполняться в Сервисном центре компании IMETEC.

Неисправный прибор, если он находится на гарантии, необходимо доставить в Сервисный центр, он должен обязательно сопровождаться

фискальным документом, на котором указана дата приобретения или доставки.

**POZOR! Navodila in opozorila za varno uporabo**

Pred uporabo aparata pozorno preberite navodila, zlasti opozorila glede varnosti, in jih upoštevajte. Ta priročnik, skupaj z odgovarjajočim slikovnim vodnikom, hranite ves čas življenjske dobe aparata in ga imejte vedno pri roki. V primeru prodaje aparata novemu lastniku izročite tudi vso dokumentacijo.

i OPOMBA: če bi med branjem tega uporabniškega priročnika naleteli na težko razumljive odseke ali bi se vam porodil kakršen koli dvom, se pred uporabo izdelka obrnite na proizvajalca na naslov, ki je naveden na zadnji strani te brošure.

KAZALO

Opozorila glede varnosti.....	36	Čiščenje.....	38
Legenda simbolov.....	37	Odlaganje.....	38
Splošna navodila.....	37	Pomoč in garancija.....	38
Način uporabe.....	37	Slikovni vodnik.....	I
Shranjevanje.....	38	Tehnični podatki.....	I
Vzdrževanje.....	38		

OPOZORILA GLEDE VARNOSTI

- Potem ko ste aparat vzeli iz embalaže, na podlagi slike preverite, ali je prisotna vsa potrebna oprema in se prepričajte, da se aparat med prevozom ni poškodoval. V primeru dvomov, aparata ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščenega serviserja.
- Embalaža ni igrača za otroke! Plastično vrečko shranjujte izven dosega otrok, saj obstaja nevarnost zadušitve!
- Pred priklopom aparata na omrežje preverite, ali podatki o omrežni napetosti, navedeni na identifikacijski tablici (4), ustrezajo podatkom omrežja, ki je na voljo. Tehnični identifikacijski podatki (4) se nahajajo na aparatu (in na polnilcu baterij, če je prisoten).
- To napravo se lahko uporablja izključno za namene, za katere je bila zasnovana oziroma kot sušilnik las za domačo uporabo. Kakršna koli drugačna uporaba velja za neprimerno in zatorej nevarno.
- V primeru uporabe aparata v kopalniških prostorih, izvlecite vtič napajalnega kabela iz vtičnice, ko aparat prenehate uporabljati, saj je bližina vode nevarna, četudi je aparat izključen.
- Za zagotovitev dodatne zaščite vam svetujemo, da na kopalniško električno napajalno omrežje vgradite zaščitno stikalo na diferenčni tok, katerega nazivni diferenčni tok naj ne presega 30 mA (idealna vrednost je 10 mA). Posvetujte se z vašim inštalaterjem.



POZOR! Tega aparata ne uporabljajte v bližini kadi, prh, umivalnikov ali drugih posod z vodo! Aparata nikoli ne potaplajte v vodo!

- Aparata naj ne uporabljajo osebe, mlajše od 8 let in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi zmožnostmi oziroma s premalo izkušnjami ali znanja, razen če niso bili predtem seznanjeni z navodili za uporabo in varnostnimi opozorili. Otroci naj se z aparatom ne igrajo. Otroci lahko aparat čistijo in na njem izvajajo vzdrževalna dela samo pod nadzorom odrasle osebe; otroci morajo biti stari najmanj 8 let. Aparat in napajalni kabel hranite izven dosega otrok, mlajših od 8 let.




⊘ Aparata NE uporabljajte z mokrimi rokami ali vlažnimi nogami ali bosimi.

⊘ NE vlecite za napajalni kabel ali za sam aparat, da bi vtič izvlekli iz vtičnice.

⊘ Aparata NE izpostavljajte vlagi ali vremenskim dejavnikom (dež, sonce).

- Pred čiščenjem ali vzdrževanjem aparata in v primeru neuporabe slednjega vtič vselej izvlecite iz vtičnice.
 - V primeru okvare ali nepravilnega delovanja, aparat izključite in na njem ne izvajajte nepooblaščenih posegov. Za morebitno popravilo se obrnite izključno na pooblaščenega serviserja.
 - Če opazite, da je napajalni kabel poškodovan, naj ga pooblaščen serviser zamenja, da se izognete vsakršnemu tveganju.
- ⊘ NE ovirajte filtra za sesanje, poskrbite, da se na njem ne nabirajo prah in lasje.
- ⊘ NE pršite laka za lase, ko je aparat vključen. Obstaja nevarnost požara.

LEGENDA SIMBOLOV

 Opozorilo	 Splošna prepoved	 Aparat II. razreda
--	--	--

SPLOŠNA NAVODILA

Glejte Slikovni vodnik str. I za preverjanje vsebine pakiranja.

Vse slike so prikazane na notranjih straneh platnic.

- | | |
|---|-----------------------|
| 1. Regulacijski gumbi | 2. Površina difuzorja |
| 1A. Kombinirana tipka za pretok zraka/
temperature | 3. Sesalni filter |
| | 4. Tehnični podatki |

Za podatke o aparatu si oglejte zunanjo embalažo.

Aparat uporabljajte izključno s priloženimi nastavki.

NAČIN UPORABE



POZOR! Z namenom preprečevanja tveganj za pregrevanje in/ali uničenja naslonske podlage: ko je aparat prižgan, ga nikoli ne naslanjajte na površino tako, da je površina difuzorja obrnjena navzdol.



POZOR! Ko je aparat prižgan, ne ovirajte filtra za sesanje (3). Med delovanjem aparata ne držite tako, da pokrijete filter za sesanje (3).



Aparat s kombinirano tipko za pretok zraka/temperaturo (1A)

Kombinirana tipka za pretok zraka/temperaturo (3) služi za kombinirano nastavitev pretoka zraka

in temperature na naslednjih stopnjah:

0 = UGASNJENO

• = srednje močan pretok zraka in srednja temperatura

•• = močan pretok zraka in visoka temperatura

KORISTNI NASVETI

1. Priprava za uporabo

Po pranju las nežno obrišite z brisačo.

2. Način uporabe - Dolgi lasje

- Glavo nagnite navzdol.
- Na difuzor nežno namestite pramen las.
- Difuzor na vroč zrak približajte lasišču.
- Nekaj sekund zadržite v tem položaju.
- Postopek ponovite s preostalimi prameni, od zunaj navznoter.

3. Način uporabe - Srednje dolgi/kratki lasje

- Difuzor na vroč zrak približajte lasišču.
- Nekaj sekund zadržite v tem položaju.
- Ponovite poseg s preostalimi prameni.



SHRANJEVANJE

V primeru neuporabe sušilnika las, izvlecite vtič iz omrežne vtičnice in shranite aparat na suhem mestu, zaščitenem pred prahom.

Kabla ne ovijajte okoli aparata, temveč ga zvijte, ne preveč na trdo, ne da bi ga prepognili.

VZDRŽEVANJE



POZOR! Pred vsakim čiščenjem ugasnite aparat in izvlecite vtič iz omrežne vtičnice. Pred ponovno uporabo aparata se prepričajte, ali so vsi njegovi deli, ki ste jih očistili z vlažno krpo, popolnoma suhi!

ČIŠČENJE

Čiščenje aparata

Ne uporabljajte topil ali drugih agresivnih ali abrazivnih detergentov. V nasprotnem primeru lahko poškodujete površine.

Redno preverjajte sesalno odprtino aparata (3) in odstranjujte prah ter nakopičene lase.

Opomba: več kot je prahu v okolju, kjer se sušilnik las uporablja, bolj pogosto mora biti njegov filter (3) očiščen.

ODLAGANJE



Glede na čl. 26 Zakonskega odloka z dne 14. marca 2014, št. 49, "Izvajanje direktive 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi (RAEE)", simbol prečrtanega smetnjaka, ki je naveden na aparatu ali na embalaži pomeni, da je potrebno izdelek na koncu življenjske dobe ločiti od drugih odpadkov.



Uporabnik mora zato ob koncu življenjske dobe aparata le-tega oddati v ustrezne zbirne centre za ločeno zbiranje elektrotehničnih in elektronskih odpadkov.

Alternativno lahko uporabnik sam odda aparat, ki ga ne uporablja več in ga želi odložiti v odpadke, prodajalcu, takrat, ko opravi nakup novega aparata enakega tipa.

Pri prodajalcih elektronskih izdelkov, katerih prodajna površina je večja od 400 m², je poleg tega mogoče brezplačno oddati, brez obveznosti nakupa, tudi odpadne elektronske izdelke velikosti, manjše od 25 cm.

Ustrezno ločeno zbiranje odpadkov za nadaljnje ravnanje z odvrženenim aparatom, recikliranje, in odlaganje, ki je prijazno okolju, pripomore k preprečevanju mogočih negativnih učinkov na okolje in zdravje, ter olajša ponovno uporabo in/ali recikliranje materialov, iz katerih je aparat sestavljen.

POMOČ IN GARANCIJA

Aparat ima dveletno garancijo od datuma dobave. Velja datum na računu/fakturi (če je jasno berljiva), razen če kupec ne dokaže, da je bila dobava kasneje.

V primeru okvare, ki je obstajala pred dobavo, IMETEC zagotavlja popravilo ali zamenjavo, ne bi bilo za aparat potrebno plačati, razen v primeru, da je en ukrep nesorazmeren glede na drugega. Kupec mora center za pomoč strankam IMETEC obvestiti o okvari v dveh mesecih od takrat, ko jo je zaznal. Garancija ne vključuje nobenega dela, ki bi lahko bil pokvarjen zaradi:

- a. poškodb pri prevozu ali naključnih padcev,
- b. nepravilne namestitve ali neustrezne električne napeljave,
- c. popravil ali sprememb, izvedenih s strani nepooblaščenega oseba,

- d. niezvedenega ali nepravilnega vzdrzevanja in ciscenja,
- e. izdelka in/ali delov izdelka, podvrzenih obrabi in/ali potrosnji;
- f. neupoštevanja navodil za delovanje aparata, malomarnosti ali neprevidne uporabe.

Zgornji seznam je izključno informativne narave in ni zaključen, saj ta garancija ne pokriva nič takega, kar ne bi bilo posledica napak pri proizvodnji aparata.

Garancija ne velja v nobenem primeru neustrezne uporabe in v nobenem primeru profesionalne uporabe. IMETEC zanika vsako odgovornost za morebitne poškodbe, ki posredno ali neposredno poškodujejo osebe, stvari in domače živali, in nastanejo zaradi neupoštevanja vseh predpisov, navedenih v ustreznem »Priročniku z navodili in opozorili«, glede namestitve, uporabe in vzdrževanja aparata. To se ne nanaša na posege, pokrite z garancijo.

Način servisa

Popravilo aparata mora biti izvršeno v servisnem centru IMETEC. Okvarjen aparat, če je v garanciji, morate odnesti v servisni center skupaj z davčnim računom, ki potrjuje datum nakupa ali dobave.

POLSKI



INSTRUKCJA OBSŁUGI SUSZARKI DO WŁOSÓW

Szanowny kliencie, IMETEC dziękuje za zakup tego produktu.



UWAGA! Instrukcje i uwagi dotyczące bezpiecznego użytkowania

Przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy zapoznać się z instrukcją obsługi, w szczególności z ostrzeżeniami dotyczącymi i postępować zgodnie z nimi. Celem wyszukania różnych informacji, instrukcję należy przechowywać wraz z przewodnikiem przez cały okres eksploatacji urządzenia. W przypadku przeniesienia własności na osoby trzecie, należy im również przekazać pełną dokumentację.

i UWAGA: jeżeli podczas lektury niniejszej instrukcji obsługi niektóre elementy okażą się trudne do zrozumienia lub w razie wystąpienia wątpliwości, przed użyciem tego produktu, prosimy o kontakt z firmą na adres wskazany na ostatniej stronie.

SPIS TREŚCI

Zasady bezpieczeństwa	39	Czyszczenie	42
Opis symboli.....	41	Likwidacja.....	42
Ogólne instrukcje.....	41	Serwis i gwarancja.....	42
Zastosowanie	41	Przewodnik	!.
Przechowywanie.....	42	Dane techniczne	!.
Konserwacja.....	42		

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Po wyjęciu urządzenia z opakowania należy sprawdzić integralność dostawy zgodnie z rysunkiem i ewentualną obecność szkody wynikającej z transportu. W razie wątpliwości, nie należy korzystać z urządzenia i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- Materiał opakowań nie jest zabawką dla dzieci! Plastikowe woreczki należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci ze względu na niebezpieczeństwo uduszenia!
- Przed podłączeniem urządzenia należy sprawdzić, czy

dane napięcia zasilania podane w danych technicznych identyfikacyjnych (4) odpowiadają napięciu sieci zasilającej. Identyfikacyjne dane techniczne znajdują się na urządzeniu (4).

- Urządzenie to powinno być używane wyłącznie do celów, dla których zostało zaprojektowane, czyli jako suszarka do włosów do użytku domowego. Każde inne zastosowanie jest niewłaściwe i niebezpieczne.
- Podczas korzystania z urządzenia w łazience, należy odłączyć je po użyciu, ponieważ bliskość wody stanowi zagrożenie nawet jeśli jest wyłączone.
- Dla większego bezpieczeństwa zaleca się instalację urządzenia na prąd różnicowy w obwodzie elektrycznym zasilającym łazienkę, o wartości znamionowej nie przekraczającej 30 mA (najlepiej 10 mA). Wskazane jest zwrócenie się o pomoc do instalatora.



UWAGA: nie wolno używać tego urządzenia w pobliżu wanny, prysznicza, zlewu ani innych zbiorników z wodą. Nigdy nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie.

- To urządzenie może być używane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej czy umysłowej lub którym brakuje doświadczenia i wiedzy, jeśli są właściwie monitorowane lub jeżeli zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i jeśli zdają sobie sprawę z niebezpieczeństw związanych z jego użyciem. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- ⊘ **NIE WOLNO** posługiwać się urządzeniem z mokrymi rękami lub mokrymi i nagimi stopami.
- ⊘ **NIE WOLNO** ciągnąć za kabel zasilający lub samo urządzenie w celu wyjęcia wtyczki z gniazdka.
- ⊘ **NIE WOLNO** wystawiać urządzenia na działanie wilgoci lub czynników atmosferycznych (deszcz, słońce).
- Zawsze należy odłączyć wtyczkę od zasilania przed rozpoczęciem czyszczenia lub konserwacji i gdy nie korzysta się z urządzenia.
- W przypadku awarii lub wadliwego działania, należy je




wyłączyć i nie manipulować nim. W razie wystąpienia konieczności naprawy, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

- Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez autoryzowane centrum serwisowe, w celu uniknięcia ryzyka.

⊘ NIE WOLNO zatykać filtra ssącego i należy utrzymać go w czystości (bez kurzu i włosów).

⊘ NIE WOLNO przyskać sprayem do włosów, gdy urządzenie jest włączone. Istnieje niebezpieczeństwo pożaru.

OPIS SYMBOLI

 Ostrzeżenie	 Ogólny zakaz	 Urządzenie klasy II
--	--	---

OGÓLNE INSTRUKCJE

Aby sprawdzić zawartość opakowania należy przejrzeć przewodnik na str. I.
Wszystkie rysunki znajdują się na wewnętrznych stronach okładki.

- | | |
|---|--------------------|
| 1. Przyciski regulacyjne | 2. Płyta dyfuzora |
| 1A. Przycisk kombinowany strumienia powietrza/
temperatury | 3. Filtr ssący |
| | 4. Dane techniczne |

Techniczne cechy urządzenia podano na zewnątrz opakowania.

Używać tylko z dostarczonymi końcówkami.

ZASTOSOWANIE



UWAGA! Aby uniknąć ryzyka przegrzania i/lub uszkodzenia powierzchni oparcia, urządzenie jest włączone nigdy nie należy do opierać na powierzchni, trzymając płasko płytę dyfuzora skierowaną w dół.



UWAGA! Gdy urządzenie jest włączone nie należy zatykać filtra ssącego (3). Podczas stosowania nie trzymać urządzenia, zakrywając filtr ssący (3).



Urządzenie z przyciskiem kombinowanym strumienia powietrza/temperatury (1A)

Przycisk kombinowany strumienia powietrza/temperatury (1A) służy do ustawienia strumienia powietrza i temperatury na poniższych poziomach:

0 = WYŁĄCZONY

- = średni strumień powietrza ze średnią temperaturą
- = duży strumień powietrza z wysoką temperaturą

POMOCNE WSKAZÓWKI

1. Przygotowanie do użycia

Po umyciu należy delikatnie podsuszyć włosy masując je ręcznikiem.

2. Tryb użycia – długie włosy:

- pochylić głowę ku dołowi;
- delikatnie oprzeć część włosów o dyfuzor;
- zbliżyć dyfuzor ciepłego powietrza do skóry;
- przytrzymać nieruchomo przez kilka sekund;
- powtórzyć te same czynności na pozostałych pasmach, od zewnątrz do wewnątrz.



3. Tryb użycia – średniej długości lub krótkie włosy:

- zbliżyć dyfuzor ciepłego powietrza do skóry;
- przytrzymać nieruchomo przez kilka sekund;
- czynności te należy powtórzyć na pozostałych pasmach.



PRZECHOWYWANIE

Gdy nie korzysta się z suszarki, urządzenie należy wyłączyć z prądu i odłożyć je w suche i chronione przed kurzem miejsce.

Nie wolno owijać kabla wokół urządzenia, lecz zwinąć go ciasno bez zginania.

KONSERWACJA



UWAGA! Przed każdym czyszczeniem, urządzenie należy wyłączyć i odłączyć z prądu. Przed użyciem urządzenia należy upewnić się, że wszystkie części czyszczone wilgotną szmatką są całkowicie suche!

CZYSZCZENIE

Czyszczenie urządzenia

Nie stosować rozpuszczalników ani innych agresywnych lub ściernych środków czyszczących. W przeciwnym wypadku można uszkodzić powierzchnię.

Regularnie sprawdzać wlot ssący (3) urządzenia i usunąć nagromadzony kurz i włosy.

Uwaga: im więcej jest kurzu w środowisku, w którym używa się suszarki, tym większa jest częstotliwość, z jaką musi być oczyszczona pokrywa filtra (3).

LIKwidACJA



Zgodnie z art. 26 dekretu z mocą ustawy z dnia 14 marca 2014, nr 49 "Wdrożenie dyrektywy 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)" symbol przekreślonego kosza na urządzeniu lub jego opakowaniu oznacza, że pod koniec jego życia użytkowego produkt należy zebrać oddzielnie od innych odpadów.



W związku z tym użytkownik po zakończeniu eksploatacji sprzętu powinien go przekazać do odpowiednich miejskich ośrodków segregacji odpadów elektrotechnicznych i elektronicznych. Zamiast samodzielnego zarządzania podczas zakupu nowego, równoważnego sprzętu można przekazać dystrybutorowi sprzęt przeznaczony do utylizacji. Ponadto w sklepach z artykułami elektronicznymi o powierzchni sprzedaży wynoszącej co najmniej 400 m² można pozostawić bezpłatnie, bez obowiązku zakupu, produkty elektroniczne przeznaczone do utylizacji o wymiarach mniejszych niż 25 cm. Odpowiednia selektywna zbiórka prowadząca do późniejszego recyklingu, przetwarzania i utylizacji urządzenia przyjaznej dla środowiska przyczynia się do zapobiegania negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia i sprzyja ponownemu użyciu i/lub recyklingowi materiałów, z których składa się sprzęt.

SERWIS I GWARANCJA

Urządzenie jest objęte dwuletnią gwarancją od daty dostawy. Terminem odniesienia jest data podana na paragonie/fakturze (pod warunkiem, że jest czytelna), chyba że kupujący może udowodnić, że dostawa nastąpiła później. W przypadku wady produktu już istniejącej w dniu dostawy, firma IMETEC gwarantuje naprawę lub wymianę urządzenia bez opłat, chyba że jedno z dwóch rozwiązań jest nieproporcjonalne w stosunku do drugiego. Kupujący ma obowiązek poinformować pracownika serwisu firmy IMETEC o wadzie zgodności w terminie dwóch miesięcy od wykrycia wady.

Nie są objęte gwarancją wszystkie części, które byłyby uszkodzone z powodu:

- szkód na skutek transportu lub przypadkowego spadku,
- nieprawidłowego montażu lub nieodpowiedniości instalacji elektrycznej,
- napraw lub zmian dokonanych przez osoby nieupoważnione,
- braku lub nieprawidłowej konserwacji i czyszczenia,
- produktu i/lub części produktu narażonych na zużycie i/lub materiałów eksploatacyjnych,
- nieprzestrzegania instrukcji eksploatacji urządzenia, zaniedbań lub nieostrożnego użytkownika.

Powyższa lista ma charakter przykładowy i nie jest wyczerpująca, jako że niniejsza gwarancja jest również wykluczona w razie tych wszystkich przypadków, które nie są związane z wadami produkcyjnymi urządzenia.

Gwarancja jest również wykluczona we wszystkich przypadkach niewłaściwego użytkowania urządzenia i w przypadku zastosowań profesjonalnych.

Firma IMETEC nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody, bezpośrednio lub pośrednio mogące wynikać od osób, rzeczy lub zwierząt na skutek nieprzestrzegania wszystkich zaleceń podanych w "Instrukcji użycia i ostrzeżeń" dotyczących instalacji, użytkowania i konserwacji urządzenia. Pozostają bez uszczerbku zobowiązania umowne względem sprzedawcy.

Opcje serwisowe

Naprawy urządzenia powinny być wykonywane przez autoryzowany serwis firmy IMETEC.

W ramach gwarancji, wadliwe urządzenie należy dostarczyć do serwisu razem z dokumentem podatkowym poświadczającym datę sprzedaży lub dostawy.



ATENȚIE! Instrucțiuni și avertismente pentru utilizarea în condiții de siguranță

Înainte de utilizarea aparatului citiți cu atenție și respectați cu strictețe instrucțiunile de utilizare și, în special, avertismentele privind siguranța. Păstrați acest manual împreună cu ghidul ilustrativ pe întreaga durată de viață a aparatului pentru consultarea ulterioară. În caz de cedare a aparatului altor persoane predați și documentația completă.

i NOTĂ: în cazul în care în timpul citirii acestui manual de utilizare anumite părți sunt dificil de înțeles sau dacă aveți nelămuriri, contactați producătorul la adresa indicată pe ultima pagină înainte de a utiliza aparatul.

SUMAR

Avertismente privind siguranța.....	43	Curățare.....	45
Legendă simboluri.....	44	Eliminare.....	45
Instrucțiuni generale.....	44	Asistență și garanție.....	46
Utilizare.....	45	Ghid ilustrativ.....	I
Păstrare.....	45	Date tehnice.....	I
Întreținere.....	45		

AVERTISMENTE PRIVIND SIGURANȚA

- După scoaterea aparatului din ambalaj, controlați integritatea livrării pe baza desenului și verificați prezența unor eventuale daune cauzate de transport. În caz de neclarități nu utilizați aparatul și adresați-vă serviciului de asistență autorizat.
- Materialul ambalajului nu este o jucărie pentru copii! Nu păstrați pungă din plastic la îndemâna copiilor; pericol de sufocare!
- Înainte de conectarea aparatului, controlați ca datele tehnice ale tensiunii de rețea indicate pe eticheta cu date tehnice de identificare (4) să corespundă cu cele ale rețelei electrice disponibile. Datele tehnice de identificare se află pe aparat (4).
- Acest aparat trebuie utilizat numai în scopul pentru care a fost proiectat, mai exact uscător de păr pentru uz casnic. Orice altă utilizare este considerată necorespunzătoare și, așadar, periculoasă.
- Atunci când aparatul se utilizează în baie, scoateți ștecherul din priză după utilizare, deoarece prezența apei prezintă un risc chiar dacă aparatul este oprit.
- Pentru mai multă protecție se recomandă instalarea unui dispozitiv de curent diferențial în circuitul electric pentru

alimentarea circuitului din baie; curentul diferențial nominal de funcționare trebuie să fie de maxim 30 mA (ideal 10 mA). Se recomandă să cereți sfatul instalatorului.



ATENȚIE: nu utilizați acest aparat în apropierea căzilor de baie, a dușurilor, a chiuvetelor sau a altor recipiente care conțin apă. Nu introduceți niciodată aparatul în apă.

- Acest aparat poate fi utilizat de către copii începând cu vârsta de 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe cu condiția să fie supravegheate adecvat sau să fi fost instruite cu privire la modul de utilizare în condiții de siguranță a aparatului și numai dacă sunt conștiente de pericolele legate de utilizarea aparatului. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Operațiile de curățare și întreținere nu trebuie efectuate de către copii dacă nu sunt supravegheați.
- ⊘ NU utilizați aparatul dacă aveți mâinile ude sau picioarele umede sau goale.
- ⊘ NU trageți de cablul de alimentare al aparatului pentru a scoate ștecherul din priza de curent.
- ⊘ NU expuneți aparatul umidității sau acțiunii agenților atmosferici (ploaie, soare).
- Scoateți întotdeauna ștecherul de alimentare din priză înainte de curățare, întreținere sau în cazul în care nu utilizați aparatul.
- În caz de defecte sau funcționare defectuoasă a aparatului opriți-l și nu îl modificați. Pentru reparația acestuia adresați-vă exclusiv unui centru de asistență tehnică autorizat.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un centru de asistență tehnică autorizat pentru a preveni orice riscuri.
- ⊘ NU blocați filtrul de aspirație și mențineți-l întotdeauna liber de praf și fire de păr.
- ⊘ NU pulverizați spray pentru păr când aparatul este pornit. Există pericolul de incendiu.

LEGENDĂ SIMBOLURI

	Avertisment		Interzicere generală		Aparat de clasa II
--	-------------	--	----------------------	--	--------------------

INSTRUCȚIUNI GENERALE

Consultați Ghidul ilustrativ de la pag. I pentru a controla conținutul ambalajului.
Toate figurile se află pe paginile interne ale copertei.

1. Taste de reglare
2. Difuzor
- 1A. Tastă de selectare a combinației flux de aer/temperatură
3. Filtru de aspirație
4. Date tehnice

Pentru informații privind caracteristicile aparatului consultați ambalajul extern.
A se utiliza numai împreună cu accesoriile livrate.

UTILIZARE



ATENȚIE! Pentru a evita riscul de supraîncălzire și/sau de a deteriora suprafețele de sprijin: când aparatul este pornit nu îl așezați niciodată pe o suprafață ținând difuzorul orientat în jos.



ATENȚIE! În timp ce aparatul este pornit nu blocați filtrul de aspirație (3). În timpul utilizării nu țineți aparatul astfel încât să acoperiți filtrul de aspirație (3).



Aparat cu tastă combinată pentru flux de aer/temperatură (1A)

Tastă combinată pentru flux de aer/temperatură (1A) se utilizează pentru setarea combinată a fluxului de aer și a temperaturii la următoarele niveluri:

0 = OPRIT

- = flux de aer mediu și temperatură medie
- = flux de aer puternic și temperatură înaltă

SFATURI UTILE

1. Pregătirea pentru utilizare

După spălare, tamponați delicat părul cu un prosop

2. Mod de utilizare - Păr lung:

- Înclinați capul în jos
- Așezați cu delicatețe o parte a părului în interiorul difuzorului
- Apropiati difuzorul cu aer cald de pielea capului
- Mențineți în poziție timp de câteva secunde
- Repetați operațiunea și pentru celelalte șuvițe de păr, din exterior spre interior



3. Mod de utilizare - Păr mediu/scurt

- Apropiati difuzorul cu aer cald de pielea capului
- Mențineți în poziție timp de câteva secunde
- Repetați operațiunea și pentru alte șuvițe



PĂSTRARE

În cazul în care uscătorul de păr nu este utilizat, scoateți ștecherul din priza de curent și păstrați aparatul la loc uscat protejat de praf.

Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului, ci rulați-l ușor fără a-l îndoi.

ÎNTREȚINERE



ATENȚIE! Înainte de orice operație de curățare opriți aparatul și scoateți ștecherul din priza de curent. Înainte de a utiliza din nou aparatul, asigurați-vă ca toate componentele sale să fie complet uscate!

CURĂȚARE

Curățarea aparatului

Nu utilizați solvenți sau alți detergenți agresivi sau abrazivi. În caz contrar există riscul de deteriorare a suprafeței. Controlați cu **regularitate** orificiul de aspirație (3) al aparatului și înlăturați praful și firele de păr acumulate.

Notă: cu cât cantitatea de praf din mediul în care este utilizat uscătorul de păr este mai mare, cu atât mai frecvent va trebui să curățați filtrul (3).

ELIMINARE



Conform prevederilor art. 26 al Decretului Legislativ din 14 martie 2014, nr. 49 „Punerea în aplicare a directivei 2012/19/UE privind deșeurile reprezentate de aparatele electrice și electronice (RAEE)”, simbolul tomberonului barat aplicat pe aparatul electric sau pe ambalajul acestuia indică faptul că la sfârșitul vieții utile, aparatul trebuie colectat separat de alte deșeurii.



Utilizatorul are obligația de a preda aparatul ajuns la sfârșitul vieții utile centrelor locale de colectare separată a deșeurilor electrotehnice și electronice.

Ca și alternativă la gestionarea independentă, aparatele care urmează să fie eliminate pot fi predate agentului de vânzare în momentul achiziționării unui aparat de tip echivalent. La sediul agenților de vânzare a produselor electronice care dispun de o suprafață de vânzare de cel puțin 400 de m², este posibilă predarea gratuită, fără obligația de cumpărare, a produselor electronice cu dimensiuni mai mici de 25 cm care urmează să fie eliminate. Colectarea separată și trimiterea spre

reciclare, tratament și eliminare conform normelor de protecție a mediului înconjurător a aparatelor scoase din uz contribuie la prevenirea efectelor negative asupra mediului și a sănătății și favorizează reutilizarea și/sau reciclarea materialelor din care este alcătuit aparatul.

ASISTENȚĂ ȘI GARANȚIE

Aparatul este acoperit de garanție pe o perioadă de doi ani de la data livrării. Data de început a garanției este cea indicată pe bonul fiscal/factură (cu condiția să fie clar lizibil), cu excepția cazului în care cumpărătorul dovedește că livrarea a avut loc după această dată. În cazul unui defect al produsului existent înainte de data livrării, IMETEC garantează reparația sau înlocuirea fără plată a aparatului, cu excepția cazului în care una dintre cele două soluții este disproporționată în raport cu cealaltă. Cumpărătorul are obligația de a comunica unui Centru de asistență IMETEC defectul de conformitate, în termen de două luni de la descoperirea defectului.

Nu sunt acoperite de garanție componentele care prezintă defecte cauzate de:

- daune suferite în timpul transportului,
 - instalarea greșită sau conectarea la o instalație electrică neadecvată,
 - reparații sau modificări efectuate de personal neautorizat,
 - lipsa sau efectuarea incorectă a întreținerii și curățării,
 - produs și/sau componente ale produsului supuse uzurii și/sau consumabile,
 - nerespectarea instrucțiunilor privind funcționarea aparatului, neglijență sau utilizarea necorespunzătoare.
- Lista de mai sus are doar caracter exemplificativ și nu exhaustiv; prezenta garanție nu se acordă în nicio situație care nu se datorează defectelor de fabricație ale aparatului. Garanția nu se acordă în toate cazurile de utilizare necorespunzătoare a aparatului și în cazul uzului profesional. IMETEC nu își asumă nicio responsabilitate pentru daune directe sau indirecte aduse lucrurilor sau pentru vătămarea persoanelor și animalelor domestice datorate nerespectării recomandărilor din „Manualul de instrucțiuni și avertismente” corespunzător, în ceea ce privește instalarea, utilizarea și întreținerea aparatului. Fac excepție angajamentele contractuale de garanție stipulate cu vânzătorul.

Modalitate de asistență

Reparația aparatului trebuie efectuată la sediul unui Centru de asistență IMETEC.

Aparatul defect dus spre reparație la sediul unui Centru de asistență, dacă este încă în garanție, trebuie să fie însoțit de un document fiscal care să ateste data vânzării sau a livrării.

SLOVENSKY



NÁVOD NA POUŽITIE SUŠIČA NA VLASY

Vážený zákazník, IMETEC Vám ďakuje za zakúpenie tohto výrobku.




UPOZORNENIE! Pokyny a upozornenia pre bezpečné používanie

Pred použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na použitie, a najmä bezpečnostné upozornenia, a dodržujte ich. Uschovajte tento návod spolu s príslušným ilustrovaným sprievodcom počas celej životnosti prístroja pre eventuálnu konzultáciu. V prípade postúpenia prístroja tretím osobám im odovzdajte kompletnú dokumentáciu.

i POZNÁMKA: ak sa Vám pri čítaní tohto návodu zdajú byť niektoré časti nezrozumiteľné alebo máte pochybnosti, pred použitím prístroja kontaktujte výrobcu na adrese uvedenej na poslednej strane.

OBSAH

Bezpečnostné upozornenia	47	Čistenie	49
Vysvetlivky symbolov	48	Likvidácia	49
Všeobecné pokyny	48	Servisná služba a záruka	49
Použitie	48	Ilustrovaný sprievodca	I
Uschovávanie	49	Technické údaje	I
Údržba	49		

- Po vybratí prístroja z obalu skontrolujte neporušenosť jeho obsahu podľa obrázku a prípadné poškodenie pri preprave. V prípade pochybností prístroj nepoužívajte a obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
 - Obalový materiál nie je hračkou pre deti! Uschovajte plastový sáčik mimo dosahu detí, ktoré by sa ním mohli zadusiť!
 - Pred zapojením prístroja skontrolujte, či všetky technické údaje (4) o sieťovom napájaní uvedené na identifikačnom štítku zodpovedajú údajom dostupnej elektrickej siete. Technické identifikačné údaje sa nachádzajú na prístroji (4).
 - Tento prístroj sa musí používať len na účely, pre ktoré bol navrhnutý, a to ako sušič na vlasy pre domáce použitie. Akékoľvek iné použitie je považované za nevhodné, a teda nebezpečné.
 - Ak používate prístroj v kúpeľni, musíte ho odpojiť po použití, pretože blízkosť vody predstavuje riziko, aj keď je vypnuté napájanie.
 - Pre väčšiu bezpečnosť doporučujeme inštaláciu prúdového chrániča v elektrickom obvode kúpeľne, ktorý má menovitý prevádzkový zvyškový prúd nepresahujúci 30mA (10 mA ideálne). Odporúčame požiadať o pomoc inštaláčného technika.
-  **POZOR:** nepoužívajte prístroj v blízkosti kúpeľňových vaní, sprch, umývadiel alebo iných nádob s vodou. Nikdy neponárajte prístroj do vody.
- Tento prístroj môžu používať deti staršie 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú riadne pod dohľadom, alebo ak boli poučení o bezpečnom používaní prístroja a uvedomujú si nebezpečenstvo spojené s použitím. Deti sa nesmú s prístrojom hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
 - ⊘ **NEPOUŽÍVAJTE** prístroj s mokrymi rukami alebo vlhkými či bosými nohami.
 - ⊘ **NEŤAHAJTE** za šnúru ani za prístroj, ak chcete odpojiť zástrčku zo zásuvky na prúd.
 - ⊘ **NEVYSTAVUJTE** prístroj vlhkosti alebo vplyvu počasia (dážď, slnko).
 - Pred čistením alebo údržbou prístroja, a v prípade




jeho nečinnosti, zakaždým odpojte zástrčku prístroja z napájacieho elektrického okruhu.

- V prípade poruchy alebo špatného fungovania prístroj vypnite a nezasahujte do neho. Pre prípadnú opravu sa obráťte výhradne na autorizované servisné stredisko.
- V prípade poškodenia napájacieho kábla musí byť tento vymenený v autorizovanom servisnom stredisku, aby sa predišlo akémukoľvek riziku.

⊘ NEUPCHÁVAJTE sací filter a udržiujte ho v čistote bez prachu a vlasov.

⊘ NEROZPRAŠUJTE sprej na vlasy pri zapnutom prístroji. Hrozí nebezpečenstvo požiaru.

VYSVETLIVKY SYMBOLOV

 Upozornenie	 Všeobecný zákaz	 Prístroj triedy II
--	---	--

VŠEOBECNÉ POKYNY

Pozrite si ilustračného sprievodcu na strane I. pre kontrolu obsahu balenia.

Všetky obrázky sa nachádzajú na vnútorných stranách obálky.

1. Regulačné tlačidlá
 - 1A. Kombinované tlačidlo prúdenia vzduchu/teplota
2. Difuzér
3. Sací filter
4. Technické údaje

Vlastnosti prístroja sú uvedené na vonkajšom obale.

Používajte výhradne dodávané príslušenstvo.

POUŽITIE



UPOZORNENIE! Aby sa zabránilo riziku prehriatia a/alebo poškodeniu podpernej plochy: keď je prístroj zapnutý, neklad'te ho na povrch s difuzérom obráteným smerom nadol.



UPOZORNENIE! Keď je prístroj zapnutý, neupchávajúce sací filter (3). Pri používaní nedržte prístroj tak, že budete zakrývať sací filter(3).



Prístroj s kombinovaným tlačidlom pre prúdenie vzduchu/teplota (1A)

Kombinované tlačidlo pre prúdenie vzduchu/teplota (1A) slúži pre kombinované nastavenie prúdenia vzduchu na tieto úrovne:

0 = VYPNUTÝ

- = stredné prúdenie vzduchu a stredná teplota
- = silné prúdenie vzduchu a vysoká teplota

UŽITOČNÉ RADY

1. Príprava na použitie

Po umytí si vlasy jemne vysušte s uterákom

2. Spôsob použitia - Dlhé vlasy

- Skloňte hlavu smerom dole
- Jemne vložte časť vlasov do vnútra difuzéra
- Priblížte difuzér s horúcim vzduchom k pokožke
- Podržte v polohe niekoľko sekúnd
- Zopakujte rovnakú operáciu pre ostatné pramene vlasov, z vonkajšej strany smerom dovnútra



3. Spôsob použitia - Stredne dlhé/krátke vlasy

- Priblížte difuzér s horúcim vzduchom k pokožke
- Podržte v polohe niekoľko sekúnd
- Zopakujte operáciu s ostatnými prameňmi vlasov



USCHOVÁVANIE

Ak sušič na vlasy nepoužívate, odpojte ho z elektrickej zásuvky a uložte prístroj na suchom mieste, chránenom pred prachom.

Nenamotávajte napájací kábel okolo prístroja, ale stočte ho bez prílišného ohýbania.

ÚDRŽBA



UPOZORNENIE! Pred čistením prístroj vypnite a odpojte ho z elektrickej zásuvky. Pred opätovným použitím prístroja sa uistite, že všetky očistené vlhké diely sú úplne suché!

ČISTENIE

Čistenie prístroja

Nepoužívajte rozpúšťadlá alebo iné agresívne alebo abrazívne čistiace prostriedky. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu povrchu.

Pravidelne **kontrolujte** nasávacie otvory prístroja a odstráňte nahromadený prach a vlasy.

Poznámka: čím prašnejšie je prostredie, v ktorom používate sušič na vlasy, tým väčšia je frekvencia potreby čistenia filtra (3).

LIKVIDÁCIA



Podľa čl. 26 Legislatívneho nariadenia zo dňa 14. marca 2014, č. 49 „Uplatnenie smernice 2012/19/EÚ o odpade elektrických a elektronických zariadení (OEEZ)“ symbol prečiarknutého odpadkového koša na prístroji alebo na obale znamená, že výrobok na konci svojej životnosti musí byť likvidovaný oddelene od ostatného odpadu.



Užívateľ musí preto odovzdať zariadenie na konci jeho životnosti do príslušných centier pre separovaný zber elektrického a elektronického odpadu.

Ako alternatíva k individuálnemu spravovaniu odpadu možno priniesť zariadenie, ktoré chcete zlikvidovať, predajcovi pri zakúpení nového ekvivalentného zariadenia.

U predajcov elektronických výrobkov s predajnou plochou najmenej 400 m² možno tiež priniesť zadarmo, bez povinnosti zakúpenia, elektronické výrobky k likvidácii s rozmermi menšími ako 25 cm. Adekvátne separovaný zber nepoužívaných prístrojov pre následnú recykláciu, spracovanie a ekologicky šetrné odstraňovanie napomáha predchádzať negatívnym vplyvom na životné prostredie a zdravie a podporuje opätovné použitie a/alebo recykláciu materiálov, z ktorých sa zariadenie skladá.

SERVISNÁ SLUŽBA A ZÁRUKA

Na prístroj sa vzťahuje záruka na dobu dvoch rokov odo dňa doručenia. Je platný dátum uvedený na účtenke/faktúre (za predpokladu, že sú jasne čitateľné); v opačnom prípade iba vtedy, ak kupujúci môže preukázať, že dodávka bola vykonaná neskôr. V prípade chyby výrobku, existujúcej pred dňom doručenia, sa spoločnosť IMETEC zaručuje vykonať opravu alebo výmenu prístroja bez akéhokoľvek poplatku; pokiaľ jedno z týchto dvoch nápravných opatrení nie je neprimerané v porovnaní s druhým. Kupujúci je povinný informovať servisné stredisko IMETEC o vade do dvoch mesiacov od jej zistenia.

Záruka sa nevzťahuje na všetky diely, ktoré môžu byť vadné v dôsledku:

- poškodení pri preprave alebo náhodných pádov,
- nesprávnej inštalácie alebo nezodpovedajúceho elektrického systému,
- opráv či úprav vykonaných nepovolnanou osobou,
- chýbajúcej alebo nesprávnej údržby a čistenia,
- produktu a/alebo jeho častí podliehajúcich opotrebovaniu a/alebo ak sa jedná o spotrebný materiál,
- nedodržavania pokynov pre použitie, z nebanlivosti alebo neopatrným zaobchádzaním.

Vyššie uvedený zoznam slúži ako príklad a nie je vyčerpávajúci, keďže táto záruka sa takisto nevzťahuje na všetky tie prípady, kedy nie je možné preskúmať výrobné chyby prístroja.

Záruka neplatí vo všetkých prípadoch nesprávneho použitia prístroja a v prípade profesionálneho použitia. Spoločnosť IMETEC nenesie žiadnu zodpovednosť za prípadné škody, ktoré môžu mať priamy alebo nepriamy vplyv na osoby, predmety a zvieratá v dôsledku nedodržavania všetkých pokynov uvedených v "Príručke pokynov a upozornení", pokiaľ ide o inštaláciu, použitie a údržbu prístroja. Zostávajú nedotknuté všetky zmluvné záväzky voči predávajúcemu.

Spôsob asistencie

Oprava prístroja musí byť vykonaná autorizovaným servisným strediskom spoločnosti IMETEC. Chybný prístroj, ak sa naň vzťahuje záruka, musí byť odoslaný do servisného strediska spoločne s účtenkou alebo podobným dokumentom, ktorý potvrdzuje dátum predaja alebo dodania.



ФЕНДІ ҚОЛДАНУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚ

Құрметті сатып алушы, IMETEC Сізге біздің өнімімізді сатып алғаныңыз үшін алғыс айтады.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Қауіпсіз қолдану бойынша нұсқаулық

Аспапты пайдаланар алдында қолдану бойынша нұсқаулықты, атап айтсақ, қауіпсіздік техникасы бойынша нұсқаулықты зейін қойып оқып шығыңыз және рындаңыз. Осы нұсқаулықты суретті нұсқаулықпен бірге аспап қызмет ететін мерзім ішінде кеңес алу үшін сақтаңыз. Аспапты үшінші тұлғаларға берген жағдайда барлық құжаттама бірге берілу керек.

ⓘ ЕСКЕРТУ: Егер осы қолдану бойынша нұсқаулықты оқыған кезде оның кейбір тарауларын түсіну қиын болса немесе егер сізде қандай да бір күдік туындаса, онда соңғы бетте көрсетілген мекен-жай бойынша біздің компаниямызға хабарласыңыз.

МАЗМҰНЫ

Сақтық шаралары.....	.50	Тазарту .....	.52
Шартты белгілер.....	.51	Кәдеге жарату .....	.52
Жалпы нұсқаулықтар.....	.51	Сервистік қызмет көрсету және кепілдік .....	.52
Қолдану.....	.51	Суретті нұсқаулық	!
Сақтау.....	.52	Техникалық деректер.....	!
Қызмет көрсету .....	.52		

САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

- Қаптаманы ашқаннан кейін «аспаптың» суретке сәйкес жиынтықтылығын және тасымалдаған кезде қандай бір зақымдарының болмауын тексеріңіз. Күдік туындаған кезде аспапты пайдаланбаңыз және авторластырылған сервистік орталыққа жүгініңіз.
- Қаптама материалдар балалар үшін ойыншық емес! Пластикті пакеттерді балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз, тұншығып қалу қаупі бар!
- Аспапты желіге қосу алдында электр желісінің кернеуі нұсқаулықта көрсетілген желілік кернеудің техникалық деректеріне (4) сәйкес келетіндігіне көз жеткізіңіз. Сәйкестендірме техникалық деректер аспапта көрсетілген (4).
- Осы аспап тағайындалуы бойынша, яғни үйде пайдаланылатын фен ретінде ғана қолданылу керек. Кез-келген басқа пайдалану дұрыс емес, сәйкесінше қауіпті болып есептеледі.
- Аспапты ванна бөлмесінде пайдаланғаннан кейін ашалы айырды розеткадан алып шығыңыз, себебі судың жақын болуы аспап сөндірулі болса да қауіпті болып табылады.
- Анағұрлым жоғары қауіпсіздік үшін біз ванна бөлмесінде нақтылы жұмыс дифференциалдық тоғы 30 мА-тен (мінсіз күйінде 10 мА-ге) аспайтын дифференциалдық тоқ құрылғысын орнатуға кеңес береміз. Орнатқан кезде маманмен кеңескен жөн.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ: Аспапты ванналардың, себелектердің, бақалшықтардың немесе сутолтырылған сыйымдықтардың жанында пайдаланбаңыз. Аспапты суға салуға тыйым салынады.

- Аспапты 8 жастан асқан балаларға және дене, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі, тәжірибесі немесе білімі шектеулі тұлғаларға оларға тиісті қадағалау жүргізілсе немесе аспапты қауіпсіз пайдалану бойынша нұсқаулық алса немесе ілесуі мүмкін қауіпті түсінсе ғана пайдалануға болады. Аспап балалар үшін ойыншық болып табылмайды. Тазарту және күтім жасау жөніндегі операцияларды балалар ересектердің қарауынсыз жасамау керек.

⊘ АСПАПҚА қолдарыңыз дымқыл болғанда немесе аяқтарыңыз сулы неесе жалаңаяқ болғанда қол тигізбеңіз.

⊘ АЙЫРДЫ розеткадан алып шығу үшін электр қуаты сымын немесе аспаптың өзін тартпаңыз.

⊘ АСПАПТЫ ылғалдың немесе табиғи жағдайлардың (жаңбыр, күн сәулесі) әсерінен қорғаңыз.

- Тазарту немесе техникалық қызмет көрсету алдында, сандай-ақ аспап пайдаланылмаған кезде қуат айырын электр розеткасынан әрдайым алып шығыңыз.

- Қандай да бір жөндемсіздіктер немесе ақаулар орын алған жағдайда аспапты сөндіріңіз және оған қолыңызды тигізбеңіз. Қажет болған жағдайда жөндеу жүргізу үшін авторластырылған сервистік орталыққа жүгініңіз.

- Егер қуат тоқсымы зақымдалған болса, онда қауіптің алдын алу үшін оны авторластырылған сервистік орталықта алмастырыңыз.

⊘ Сүзгіні ЖАППАҢЫЗ, онда шаң мен шаш болмау керек.

⊘ Егер АСПАП қосулы болса, онда шашқа арналған лакты шашыратпаңыз. Тұтану қаупі бар.

ШАРТТЫ БЕЛГІЛЕР

	Ескерту		Жалпы тыйым		II Аспаптың класы
--	---------	--	-------------	--	-------------------

ЖАЛПЫ НҰСҚАУЛЫҚТАР

Бума құрамын тексеру үшін I беттегі Көрсетілетін нұсқаулықты көріңіз

Барлық суреттер мұқабаның ішкі жағындағы беттерде көрсетіледі

- | | |
|--|------------------------|
| 1. Реттеу түймелері | 2. Диффузор түтігі |
| 1А. Ауа ағынын/температураны реттейтін жиынтық түйме | 3. Сорғыш сүзгі |
| | 4. Техникалық деректер |

Құрал сипаттары буманың сыртқы жағында беріледі

Құралды бірге қамтамасыз етілетін аксессуарлармен ғана пайдаланыңыз.

ҚОЛДАНЫС



МАҢЫЗДЫ! Артық қызу және беттік зақым қаупін болдырмау үшін: қосулы құралды диффузор түтігін төмен қаратып бетіне қоймаңыз.



МАҢЫЗДЫ! Қосулы феннің (3) сорғыш сүзгісін жаппаңыз. Қосу құрал тұтқасын ұстап тұрып, сорғыш сүзгіні (3) жаппаңыз.



Ауа ағыны/температура тіркесімін таңдау түймесі бар құрал (1A)

Ауа ағыны/температура тіркесімін таңдау түймесі (1A) келесі деңгейлерде ауа ағыны мен температураны

0 = ӨШІРУЛІ

- = орташа ауа ағыны және орташа температура
- = күшті ауа ағыны және орташа температура

ПАЙДАЛЫ КЕҢЕСТЕР

1. Пайдалануға дайындау

Шашты жуғаннан кейін орамалмен дұрыстап жабыңыз

2. Пайдалану реті - ұзын шаштар:

- Басыңызды төмен еңкейтеңіз
- Шаш бөлігін диффузор түтігі ішіне дұрыстап қойыңыз
- Диффузор түтігін теріге жақындатыңыз
- Бірнеше секунд ұстап тұрыңыз
- Сыртқы жақтан ішкі жаққа қарай дәл осы әрекетті басқа шаш бумаларына қайталаңыз

3. Пайдалану реті - Орташа ұзын шаштар/қысқа шаштар:

- Диффузор түтігін теріге жақындатыңыз
- Бірнеше секунд ұстап тұрыңыз
- Операцияны басқа иірімен жалғастырыңыз



САҚТАУ

Құралды пайдалану кезінде электр розеткасынан вилканы ажыратып, құралды құрғақ және шаңнан қауіпсіз орынға сақтаңыз.

Кабельді құралға орап, майыстырмай қысылған сақиналармен төсеменіз.

ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ



МАҢЫЗДЫ! Тазалау алдында құралды өшіріп, розеткадан вилканы ажыратыңыз. Тазалаудан кейін құралды пайдалану алдында ылғалды тазалаудан өткен құрал толығымен құрғатылғанын тексеріңіз!

ТАЗАЛАУ

Құралды тазалау

Еріткіштерді немесе басқа күшті не абразивті құралдарды пайдаланбаңыз. Болмаса, беттің зақымдалу қаупі бар. Құралдың сорғыш саңылауын (3) **жүйелі** түрде тексеріп, жиналған шай бен шашты жойыңыз.

Ескертпе: фен пайдаланылатын бөлмедегі шаң көп болған сайын сүзгіні (3) жиі пайдалану керек болады.

ТАСТАУ



2014 жылдың 14-наурызындағы 26-бап Заңнамалық актке, №49 "Электрлік және электрондық жабдық шығыстары (RAEE) туралы 2012/19/ЕС директивасын пайдалану", сәйкес құралдағы немесе оның бумасындағы өшірілген контейнер суреті құрал қызмет мерзімінен кейін басқа шығыстардан бөлек тасталуы керектігін көрсетеді.



Сонымен қатар, пайдаланушы пайдаланылған құралды тұрмыстық техника мен электроника шығыстарын жинау бойынша жергілікті орталықтарға жіберу керек.

Өздігінен тастау әрекетіне балама ретінде жаңа аналогтік құрылғыны сатып алу кезінде құралды сатушыға беруге болады.

Электр құралын сату орталығында минималды ауданы 400м² болатын сауда орталықтарында өлшемі 25 см-ден кіші электр құралдарын тегін тапсыруға болады.

Жұмыс істемейтін құралдарды қайта өңдеуге, өңдеуге және экологиялық тазалауға дұрыс жинамау қоршаған ортаға және денсаулыққа теріс әсерін тигізбеуге әрі құралдағы материалдарды қайта қолдануға және қайта өңдеуге мүмкіндік береді.

СЕРВИСТІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ЖӘНЕ КЕПІЛДІК

Құрал кепілдігі беру күнінен бастап екі жылға созылады. Беру дәлелі - сатып алушы берілгенін дәлелдегеннен кейін чекте/шот-фактурада көрсетілгеннен күн. Беру күнінен бұрын құрал зақымдары анықталған жағдайда IMETEC ұйымы екі көрсетілген шараның біреуі басқасымен салыстырғанда өткізілген жағдайда құралды жөндеуге және ауыстыруға кепілдік береді. Сатып алушы IMETEC техникалық қолдау көрсету орталығына осындай зақым туралы анықтау күнінен бастап екі ай ішінде хабарлауға құқылы.

Кепілдік төмендегі себептерге байланысты құрылатын құрал бөліктерінің зақымдарын қамтымайды:

а. тасымалдау немесе құлатып алу кезінде зақым,

- b. дұрыс монтаждамау немесе электр желісінің сәйкессіздігі,
- c. өкілеттісіз қызметкерлермен орындалған жөндеу жұмыстары,
- d. тазалау, техникалық қызмет жұмыстарын дұрыс орындамау немесе оларды орындамау,
- e. құрал немесе оның бөлшектері шығын материалдары және тозған бөлшектер болып табылады,
- f. құралды пайдалану нұсқауларын орындамау, пайдалану процесі барысында ұқыпсыздық немесе дайынсыздық.

Жоғарыда берілген себептер тізімі ерекше мысалдар тізімі болып табылады және толық тізімнен тұрмауы мүмкін, сол себепті осы кепілдік өндірістік зақымдар құралдарында орын алмайтын жағдайларға қолданылмайды. Сонымен қатар, кепілдік мақсатты жағдайларға, сонымен қатар кәсіби құрал қолданысына таралмайды. IMETEC ұйымы құралды монтаждау, пайдалану және техникалық қызмет тақырыбы бойынша “Нұсқаулар және ескертулер” брошюрасында көрсетілген ескертпелерді орындамаудан адамдар, нысандар немесе үй жануарларының тікелей немесе жанама салдарынан болатын зақымдарға жауапты болмайды. Ерекшеліктері: сатушы орнататын кепілдік міндеттеме.

Техникалық қолдау көрсету

Құралды жөндеу жұмысы IMETEC техникалық қолдау көрсету орталығында орындалуы керек. Ақаулы құрал кепілдікте болса, сату және беру күнін дәлелдейтін құжаттамамен бірге Техникалық қолдау көрсету орталығына жіберілуі керек.

LIETUVIŠKAI



PLAUKŲ DŽIOVINTUVO NAUDOJIMOSI INSTRUKCIJOS

Mielas kliente, IMETEC Jums dėkoja, kad perkate mūsų gaminius.



DĖMESIO! Saugaus naudojimo instrukcijos ir perspėjimai
Prieš naudodamiesi prietaisu, atidžiai perskaitykite
naudojimosi instrukcijas, ypač saugos instrukcijas, ir jų
laikykites. Saugokite šias instrukcijas kartu su dalių paveikslėliu
viso prietaiso veikimo metu, kad bet kuomet galėtumėte
perskaityti. Perduodami prietaisą tretiesiems asmenims, taip
pat perduokite ir visus su juo susijusius dokumentus.

ⓘ PASTABA: jeigu skaitant šias naudojimo instrukcijas iškiltų neaiškumų ar dvejonų, prieš naudodamiesi gaminiu, kreipkitės į kompaniją adresu, nurodytu paskutiniajame puslapyje.

TURINYS

Saugumo įspėjimai.....	53	Valymas.....	55
Simbolių legenda.....	54	Išmetimas.....	55
Bendrosios instrukcijos.....	54	Pagalba ir garantija.....	56
Naudojimas.....	55	Dalių paveikslėlis.....	! !
Laikymas.....	55	Techniniai duomenys.....	! !
Priežiūra.....	55		

SAUGUMO ĮSPĖJIMAI

- Išėmę prietaisą iš pakuotės, patikrinkite ar jis nebuvo pažeistas pervežimo metu, palygindami su paveikslėliu. Kilus bet kokioms abejonėms, nenaudokite prietaiso ir kreipkitės į įgaliotą pagalbos centrą.
- Gaminys esantys pakuotėje nėra žaislas vaikams! Plastikinį maišelį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Uždusimo pavojus!
- Prieš prijungdami džiovintuvą, įsitikinkite, kad tinklo įtampa atitinka nurodytąją ant džiovintuvo (4). Techninius duomenis rasite ant prietaiso (4).
- Šis prietaisas turi būti naudojamas tik tam tikslui, kuriam buvo pagamintas, tai yra, namų vartojimo plaukų džiovimui. Bet koks

- kitas šio prietaiso naudojimas yra netinkamas ir gali būti pavojingas.
- Pasinaudojus džiovintuvu vonioje, būtina ištraukti kištuką iš lizdo, dėl to, kad buvimas arti vandens sukelia pavojų net ir prietaisui esant išjungtam.
 - Didesniam saugumui užtikrinti rekomenduojama, kad vonios kambaryje būtų įmontuotas ne didesnės nei 30mA (geriausia 10 mA) stiprumo srovės nuotėkio prietaisas. Patariame konsultuotis su elektriку.



DĖMESIO: nenaudokite prietaiso šalia vonios, dušo, kriauklės ar kitų vietų, kur yra vandens. Niekada nenardinkite džiovintuvo į vandenį.

- Šiuo prietaisu gali naudotis vaikai nuo 8 metų amžiaus ir žmonės su fizine, sensorine ar psichine negalia, taip pat asmenys, neturintys įgūdžių ar žinių, jeigu jie yra prižiūrimi arba jiems suteikiama informacija, kaip saugiai naudotis prietaisu ir jeigu jie suvokia galimus pavojus, susijusius su šiuo prietaisu. Šiuo prietaisu draudžiama žaisti vaikams. Draudžiama valyti prietaisą vaikams be priežiūros.
- ⊘ **NENAUDOKITE** prietaiso šlapiomis rankomis ar kojomis ar basomis.
- ⊘ **NETRAUKITE** džiovintuvo iš lizdo už laido ar pačio džiovintuvo.
- ⊘ **NEPALIKITE** džiovintuvo drėgnoje vietoje ar lauko sąlygomis (esant lietai ar saulei).
- Prieš valydami prietaisą ar atlikdami kitas priežiūros procedūras, bei palikdami jį ilgesniam laikui nenaudojamą, visuomet ištraukite prietaiso kištuką iš elektros lizdo.
- Prietaisui sugedus ar netinkamai veikiant, išjunkite jį ir nelieskite. Dėl taisymo kreipkitės tik į įgaliotą servisą.
- Jeigu yra pažeistas maitinimo laidas, jis turi būti keičiamas tik įgaliotame servise, kad būtų išvengta bet kokio pavojaus.
- ⊘ **NEUŽKIMŠKITE** filtro ir venkite, kad į jį patektų dulkės ar plaukai.
- ⊘ **NEPURKŠKITE** plaukų lako džiovintuvui esant įjungtam. Taip kyla gaisro pavojus.

SIMBOLIŲ LEGENDA

	Perspėjimas		Bendro pobūdžio draudimai		II klasės prietaisas
--	-------------	--	---------------------------	--	----------------------

BENDROSIOS INSTRUKCIJOS

Žr. Dalių paveikslėlių I psl., kad patikrintumėte pakuotės turinį.

Visi paveikslėliai yra knygelės viduje.

1. Reguliavimo mygtukai
2. Difuzoriaus plokštė
3. Filtros
4. Techniniai duomenys

Informaciją apie prietaiso savybes skaitykite ant pakuotės išorinės pusės.
Naudokite tik su pridėtais komplekto priedais.

NAUDOJIMAS



DĖMESIO! Tam, kad džiovintuvas neperkaistų ir (arba) nesugadintumėte paviršių, ant kurių prietaisas padėtas: kai prietaisas įjungtas, niekada jo nedėkite ant paviršiaus su difuzoriaus plokšte nukreipta į apačią.



DĖMESIO! Neužblokuokite siurbimo filtro tuo metu, kai prietaisas įjungtas (3).
Naudodami nelaikykite prietaiso uždenę siurbimo filtrą (3).



Prietaisas su bendru oro srauto / temperatūros mygtuku (1A)

Bendras oro srauto / temperatūros mygtukas (1A) naudojamas bendram oro srauto ir temperatūros nustatymui pagal šiuos lygmenis:

0 = IŠJUNGTAS

- = vidutinis oro srautas ir vidutinė temperatūra
- = stiprus oro srautas ir aukšta temperatūra

NAUDINGI PATARIMAI

1. Pasirengimas naudoti

Išsiplovę plaukus švelniai juos nusauskite rankšluosčiu

2. Naudojimo režimas – ilgi plaukai:

- Palenkite galvą žemyn
- Švelniai įdėkite dalį plaukų į difuzoriaus vidų
- Pritraukite šilto oro difuzorių prie odos
- Palaikykite kelias sekundes
- Kartokite veiksmus su kitomis srugomis iš išorės į vidų

3. Naudojimo režimas – vidutinio ilgio / trumpi plaukai:

- Pritraukite šilto oro difuzorių prie odos
- Palaikykite kelias sekundes
- Kartokite veiksmus su kitomis srugomis



LAIKYMAS

Nenaudojant džiovintuvo, ištraukite kištuką iš elektros tiekimo lizdo ir laikykite džiovintuvą sausoje ir nuo dulkių apsaugotoje vietoje.

Nesukite laido ant pačio prietaiso, tačiau apvyniokite jį aplink save patį nesulenkdami laido stipriai.

PRIEŽIŪRA



DĖMESIO! Prieš valydami prietaisą, jį išjunkite ir ištraukite kištuką iš elektros tiekimo lizdo. Prieš naudodami prietaisą ir vėl, kad visos dalys, kurios buvo valdomos drėgnai, yra gerai išdžiūvę!

VALYMAS

Prietaiso valymas

Nenaudokite tirpiklių ar kitų šiurkščių ar galinčių pažeisti valiklių. Priešingu atveju, rizikuojate pažeisti paviršių.

Reguliariai **tikrinkite** prietaiso siurbimo angą (3) ir pašalinkite dulkes bei susikaupusius plaukus.

Pastaba: kuo daugiau dulkių aplinkoje, kur naudojami plaukų džiovintuvai, tuo dažniau turi būti valomas filtras (3).

ATLIEKŲ ŠALINIMAS



Pagal 2014 m. kovo 14 d. Įstatyminio dekreto Nr. 49 26 str. „2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEJA)“ nuostatas, ant prietaiso arba ant jo pakuotės esantis perbrauktos šiukšlių dėžės simbolis parodo, kad baigus prietaisą eksploatuoti, jis turi būti šalinamas atskirai nuo kitų atliekų.

Todėl pasibaigus prietaiso eksploatavimo laikui naudotojas privalo pristatyti prietaisą į specialius komunalinius elektrotechninių ir elektroninių atliekų rūšiavimo centrus.

Vietoj savarankiško atliekų tvarkymo galima norimą pašalinti prietaisą gražinti pardavėjui įsigyjant tokios pačios rūšies naują prietaisą. Taip pat pas elektroniniais prietaisais prekiaujančius pardavėjus, kurių prekybos plotas didesnis nei 400 m² galima prietaisą palikti nemokamai be įsipareigojimo pirkti. Tinkamai rūšiuojant atliekas, kad išimta iš eksploatacijos įrangą būtų galima perdirbti, išvalyti ir tvarkyti atliekas nekenkiant aplinkai, išvengiama neigiamo poveikio aplinkai ir sveikatai, o taip pat galima dar kartą panaudoti ir (arba) perdirbti medžiagas, iš kurių prietaisas sudarytas.

Prietaisui suteikiama garantija dviems metams nuo pristatymo dienos. Garantija pradeda skaičiuoti nuo pirkimo čekyje / sąskaitoje faktūroje nurodytos datos (jei ji aiškiai įskaitoma), nebent pirkėjas įrodo, kad pristatytą buvo vėliau. Jei gaminys turėjo defektą jau iki pristatymo dienos, IMETEC garantuoja sutaisyti ir pakeisti prietaisą bei jokio mokesčio, išskyrus jei viena iš šių dviejų sprendimo priemonių yra neproporcinga palyginus su kita. Pirkėjas turi pateikti skundą dėl defekto IMETEC pagalbos centrui per du mėnesius nuo defekto aptikimo. Garantija netaikoma jokioms dalims, kuriose defektų atsirado dėl šių priežasčių:

- a. sugadinimas gabenimo metu arba netyčia nukritus,
 - b. klaidingas sumontavimas arba netinkama elektros įranga,
 - c. taisymus arba pakeitimus atliko neįgaloti darbuotojai,
 - d. neatlikta arba netinkamai atlikta techninė priežiūra ir valymas,
 - e. gaminyje ir (arba) jo dalyje yra nusidėvėjęs ir (arba) tai yra vartojimo prekės,
 - f. nesilaikoma prietaiso naudojimo instrukcijų, naudojama aplaidžiai arba netvarkingai,
- Pirmiau pateiktas sąrašas yra tik pavyzdys ir jis nėra galutinis, nes ši garantija panaikinama visomis aplinkybėmis, kurios nesujusios su prietaiso gamykliniais defektais. Be to, garantija netaikoma visais netinkamo prietaiso naudojimo atvejais ir profesionalaus naudojimo atveju. IMETEC atsisako bet kokios atsakomybės už žalą, kurią tiesiogiai arba netiesiogiai galėjo padaryti asmenys, daiktai ir naminiai gyvūnai, nes nebuvo laikomasi visų susijusiam „Instrukcijų ir perspėjimų vadove“ pateiktų nurodymų dėl prietaiso montavimo, naudojimo ir techninės priežiūros. Taikomos su pardavėju sudarytoje sutartyje numatytos garantijos sąlygos.

Pagalbos būdai

Prietaisas gali būti remontuojamas IMETEC Pagalbos centre. Sugedęs prietaisas (jei jam taikoma garantija) turi būti pristatytas į Pagalbos centrą kartu su mokėjimo dokumentu, kuriame nurodyta pardavimo ir pristatymo data.

SHQIP



MANUAL UDHËZUES PËR PËRDORIMIN E THARËSES SË FLOKËVE
Klient i nderuar, IMETEC Ju falenderon për blerjen e këtij produkti.



KUJDES! Udhëzime dhe paralajmërime për një përdorim të sigurt

Përpara se të përdorni aparatın, lexoni me vëmendje udhëzimet për përdorimin dhe në veçanti paralajmërimet mbi sigurinë, duke ju përmbajtur atyre. Ruani këtë manual së bashku me udhëzuesin ilustrues, për të gjithë kohëzgjatjen e jetesës së aparatit, për ta konsultuar atë. Në rast transferimi të aparatit personave të tretë, dorëzoni të gjitha dokumentat.

SHËNIM: nëse në leximin e kësaj libreze për udhëzime për përdorim disa pjesë janë të vështira për tu kuptuar ose lindin dyshime, përpara se të përdorni produktin kontaktoni sipërmarrjen në adresën e treguar në faqen e fundit.

INDEKS

Paralajmërime mbi sigurinë.....	56	Pastrimi	58
Legjenda e simboleve	57	Eliminimi	58
Udhëzime të përgjithshme.....	58	Asistenca dhe garancia	59
Përdorim	58	Udhëzues ilustrues.....	I
Ruatja	58	Të dhëna teknike.....	I
Mirëmbajtja	58		

PARALAJMËRIME MBI SIGURINË

- Mbasi të keni hequr aparatın nga kutia, kontrolloni integritetin e furnizimit në bazë të figuërës dhe pranisë së dëmeve të mundshme nga transporti. Në rast dyshimi, mos e përdorni aparatın dhe drejtohuni shërbimit të asistencës së autorizuar.
- Materiali i përmbajtur në kuti nuk është lojë për fëmijë! Mbani qeskën e plastikës larg nga fëmijët; rezik mbytjeje!
- Përpara se të lidhni aparatın, kontrolloni që të dhënat teknike të tensionit të rrjetit të treguara tek të dhënat teknike të identifikimit

(4) të korrespondojnë me ato të rrjetit elektrik në dispozicion. Të dhënat teknike të identifikimit gjenden mbi aparat (4).

- Ky aparat duhet përdorur vetëm për qëllimin për të cilin është projektuar, domethënë si tharëse flokësh për përdorim shtëpiak. Çdo përdorim tjetër konsiderohet jo në përputhje dhe për këtë arsye i rrezikshëm.
- Kur aparati përdoret në banjo, duhet të shkëpusni prizën mbas përdorimit, pasi në afërsi me ujin përbën rrezik edhe nëse aparati është i fikur.
- Për një mbrojtje më të mirë, këshillohet instalimi i një pajisje me korrent të diferencuar në qarkun elektrik që ushqen banjon dhe që ka një korrent të diferencuar funksionimi nominal jo më të lartë se 30 mA (ideale 10 mA). Është e përshtatshme të kërkonti këshilla teknikut për instalim.



KUJDES: mos e përdorni këtë aparat në afërsi të vaskave për banjo, dushe, lavamane ose kontejner që përmbajnë ujë. Mos zhysni kurrë aparatin në ujë.

- Ky aparat mund të përdoret nga fëmijë duke u nisur nga mosha 8 vjeçare dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, sensoriale dhe mentale, ose me mungesë eksperience o njohje nëse janë të vëzhguar ose nëse kanë marrë të gjitha udhëzimet përsa i përket përdorimit në siguri të aparatit dhe kanë kuptuar rreziqet që lidhen me të. Fëmijët nuk duhet të luajnë me aparatin. Operacionet e pastrimit dhe të mirëmbajtjes nuk duhet të kryen nga fëmijë pa vëzhgim.

⊘ MOS e përdorni aparatin me duar të lagura, me këmbë të njoma ose të zhveshura.

⊘ MOS tërhiqni kabllin ushqyes ose aparatin, për ta hequr spinën nga korrenti.

⊘ MOS ekspozoni aparatin në lageshtirë ose nën ndikimn e motit (shi, diell).

- Hiqni gjithmonë prizën nga ushqyesi i korrentit para se të bëni pastrimin ose mirëmbajtjen e aparatit dhe në rast mos përdorimi të aparatit.

- Në rast prishje ose mosfunksionim të aparatit, fikenit dhe mos e ngacmoni. Për riparime të mundshme duhet kontaktuar vetëm një qendër e asistencës teknike të autorizuar.

- Nëse kablli ushqyes është dëmtuar, duhet ndërruar nga një qendër asistence teknike e autorizuar, në mënyrë që të parandalohen rreziqet.

⊘ MOS bllokoni filtrin e thithjes dhe e mbani gjithmonë të lirë nga pluhurat dhe flokët.

⊘ MOS hidhni spray për flokë me aparatin e ndezur. Është në rrezik zjarri.

LEGJENDA E SIMBOLEVE



Paralajmërim



Ndalime të përgjithshme



Aparat i klasës II

UDHËZIME TË PËRGJITHSHME

Shikoni modulën e ilustrimeve Fq. I për të kontrolluar përmbajtjen e kutisë.

Te gjitha figurat gjenden në faqen e brendshme

1. Celesat e pershtatjes
 - 1A. Celesi i kombinuar fluks ajri/temperature
2. Difuzori
3. Filtri i thithjes
4. Te dhena teknike

Për karakteristikat e aparatit, referohuni pjesës së jashtme të kutisë.

Te përdoret vetëm me aksesoret e furnizuar.

PERDORIMI



KUJDES! Për të shmangur rrezikun e mbi-ngrohjes ose/dhe prishjen e sipërfaqeve për mbështetje: kur aparati është i ndezur, mos e mbështetni kurrë mbi një sipërfaqe duke mbajtur anën e difuzorit për poshtë.



KUJDES! Nderkohe që aparati është i ndezur mos e bllokoni filtrin e thithjes (3). Gjatë përdorimit mos e mbani apartin duke mbuluar filtrin e thithjes (3).



Apart me celesin e kombinuar fluks ajri/temperature (1A)

Celesi i kombinuar fluks ajri/temperature (1A) shërben për përzgjedhjen e kombinuar të fluksit të ajrit dhe të temperaturës në nivelet që vijojnë:

0 = FIKUR

- =fluks ajri i mesëm dhe temperature mesatare
- =fluks ajri i fuqishëm dhe temperature e lartë

KESHILLA TË DOBISHME

1. Përgatitje për përdorim

Pas larjes i thani në mënyrë delikate floket me një peshqir

2. Menyra e përdorimit - Floke të gjata:

- Ulni kokën poshtë.
- Vendosni në mënyrë delikate një pjesë të flokeve brenda difuzorit
- Afroni Difuzorin me ajër të ngrohtë afër lekures
- Mbani të shtypur për disa sekonda
- Përsërisni operacionin me pjesët e tjera të flokeve, nga jashtë deri brenda.



3. Menyra e proritit - Floke me gjatësi mesatare/te shkurter:

- Afroni Difuzorin me ajër të ngrohtë afër lekures
- Mbani të shtypur për disa sekonda
- Përsërisni operacionin me pjesët e tjera



RUAJTJA

Në rast mungese të përdorimit të tharësës, hiqni spinen nga prizat e korrentit dhe konservoni aparatin në një vend të thatë dhe të mbrojtur nga pluhurat.

Mos e mbështillni rrjetin kabllor rreth aparatit, por rrotullojeni jo shumë ngushtë në vetvete pa e palosur.

MIREMBAJTJA



KUJDES! Përpara çdo pastrimi fikni aparatin dhe hiqni spinen nga prizat e korrentit. Përpara përdorimit të aparatit, sigurohuni që të gjitha pjesët e pastruara në të njëjtë mënyrë të jenë plotësisht të thata.

PASTRIMI

Pastrimi i aparatit

Mos përdorni tretës ose detergjente agresiv ose geryes. Në rast të kundërt, rrezikohet dëmtimi i sipërfaqes. Kontrolloni rregullisht hapjen e thithjes (3) së aparatit dhe hiqni pluhurin dhe floket e mbledhur në të.

Shenim: sa më shumë pluhur të jete i pranishëm në ambientin në të cilin përdoret tharësja, aq më e madhe është frekuenca me të cilën duhet të ripastrohet filtri (3).

ELIMINIMI



Në bazë të nenit 26 të Dekretit Legjislativ 14 mars 2014, n. 49 "Ekzekutimi i direktivës 2012/19/UE mbi mbeturinat e aparateve elektrike dhe elektronike (RAEE)" simboli i kutisë së shënuar i vendosur mbi aparat ose mbi kutinë e saj tregon që produkti në fund të jetës së tij duhet të mbledhet në mënyrë të ndarë nga mbeturinat e tjera.



Perdoruesi duhet, pra, të drejtojë aparatin që ka arritur në fund të jetës në qendrat komunale të duhura

per mbledhjen e diferencuar te mbeturinave elektroteknike dhe elektronike. Ne alternative te nje drejtimi te pamvarur eshte e mundur te dorezohet aparati qe deshirohet te eliminolet prane shitesit, ne momentin e blerjes se nje aparati te ri te te njejtit tip. Prane shitesit te produkteve elektronike menje siperafaqe shitje prej te pakten 400 m2 eshte e mundur te dorezohet falas, pa detyrim blereje, produktet elektronike per eliminime me madhesi me te vogel se 25 cm. Mbledhja e duhur e diferencuar per rinisjen e metejsme te aparatit qe nuk mund te reciklohet, ne trajtim dhe ne eliminimin te pranueshem per ambientin kontribuon ne shmangjen e efekteve negative mbi ambientin dhe mbi shendetin dhe ri-perdorimin ose reciklimin e materialeve me te cilat perbehet aparati.

ASISTENCA DHE GARANCIA

Aparati eshte i garantuar per nje periudhe prej dy vjetesh nga data e dorezimit. Vertetohet nga date e vendosur mbi ricevute/fature (vetem nese lexohet qartesisht), vetem nese bleresi nuk provon qe dorezimi eshte kryer me vone. Ne rast defekti te produktit te meparshem prej dates se dorezimit, IMETEC garanton riparimin ose nderrimin pa shpenzime te aparatit, duke perjashtuar rastin kur nje prej dy korigjimeve te rezultojte i tepruar kundrejt tjetrit. Bleresi ka per detyrim te denoncoje tek nje Qender Asistence IMETEC defektin e konformitetit brenda dy muajsh nga data e zbulimit te defektit vete.

Nuk jane te mbulura nga garancia te gjitha pjeset qe do te rezultojne defektose per shkak te :

- deme nga transporti ose nga renie aksidentale,
- instalim i gabuar ose impiant elektrik i papershtatshem,
- riparime ose modifikime nga personel i pa autorizuar,
- mungese ose mirembajtje dhe pastrim jo korrekt,
- produkt ose/dhe pjese te produktit qe mund te riperdoren ose/dhe qe konsumohen,
- mungese respektimi te udhezimeve per funksionimin e aparatit, neglizhence ose pakujdesi ne perdorim.

Lista me siper eshte e vene per thjeshtesi dhe nuk eshte e plote, sepse garancia ne fjale eshte gjithashtu e perjashtuar per te gjitha ato raste qe nuk mund te tregojne defekte fabrikimi te aparatit. Garancia eshte gjithashtu e perjashtuar ne te gjitha rastet e nje perdorimi te papershtatshem te aparatit dhe me rast perdorimi profesional. IMETEC nuk pranon asnje pergjegjesi per deme te mundshme qe mund te vijne direkt ose jo direkt nga persona, sende dhe kafshe shtepiake si rrjedhoje e mos respektimit te te gjitha pershkrimeve te treguara ne "Librezet e Udhezimeve dhe Paralajmerimeve" ne teme instalimi, perdorimi dhe mirembajtje te aparatit. Nuk cenohen te gjitha aksionet e garancise kontraktore kundrejte shitesit.

Menyra e asistences

Riparimi i aparatit duhet te kryhet ne nje Qender Asistence IMETEC.

Aparati defektos, nese ne garanci, duhet te paraqitet tek Qendra e Asistences sebashku me nje dokument fiskal qe verteton daten e shitjes ese te dorezimit.

HRVATSKI



PRIRUČNIK S UPUTAMA ZA UPORABU SUŠILA ZA KOSU

Štovani korisniče, tvrtka IMETEC vam zahvaljuje što ste kupili ovaj proizvod.




POZOR! Upute i upozorenja za sigurnu uporabu

Prije nego što počnete s korištenjem aparata, pažljivo pročitajte upute o uporabi i to naročito sigurnosna upozorenja te ih se pridržavajte. Čuvajte ovaj priručnik zajedno s ilustriranim vodičem, tijekom čitavog životnog vijeka aparata da biste ga mogli konzultirati. U slučaju davanja aparata trećim osobama, dostavite im i cijelu dokumentaciju.




i **NAPOMENA:** ako Vam za vrijeme čitanja ove knjižice s uputama, neki njezini dijelovi budu nerazumljivi ili u slučaju sumnji, prije nego što počnete s korištenjem proizvoda kontaktirajte tvrtku na adresi navedenoj na zadnjoj stranici.

SADRŽAJ

Sigurnosna upozorenja .....	.60	Čišćenje .....	.61
Tumač simbola .....	.61	Odlaganje .....	.61
Opće Upute .....	.61	Servisiranje i jamstvo .....	.62
Korištenje .....	.61	Ilustrirani vodič	I
Čuvanje .....	.61	Tehnički podaci	I
Održavanje .....	.61		

- Nakon što ste izvadili aparat iz pakiranja, kontrolirajte cjelovitost dostave u odnosu na slike te je li eventualno došlo do oštećenja tijekom prijevoza. U slučaju sumnje, ne koristite aparat i obratite se ovlaštenom serviseru.
 - Materijal korišten za pakiranje nije igračka za djecu! Držite plastičnu vrećicu daleko od dosega djece; postoji opasnost od gušenja!
 - Prije nego što počnete s povezivanjem aparata, uvjerite se da se podaci o mrežnom naponu navedeni u identifikacionim tehničkim podacima (4) podudaraju s onima raspoložive električne mreže. Identifikacioni tehnički podaci se nalaze na aparatu (4).
 - Ovaj se aparat mora isključivo koristiti u svrhe za koje je dizajniran to jest kao sušilo za kosu za kućansku uporabu. Svaka druga vrsta uporabe se smatra neprikladnom i stoga opasnom.
 - Kada koristite aparat u kupaonici, morate iskopčati utikač nakon uporabe jer blizina vode predstavlja rizik čak i kada je aparat isključen.
 - Radi što bolje zaštite, savjetujemo vam instalaciju uređaja na diferencijalnu struju u električnom krugu koji napaja kupaonicu a ista mora imati diferencijalnu struju nominalnog rada ne veću od 30 mA (idealno bi bilo 10 mA). Poželjno je zatražiti savjete od instalatera.
-  **POZOR:** ne koristite ovaj aparat u blizini kada, tuš-kada, umivaonika ili drugih posuda koje sadrže vodu. Nikada ne uranjajte aparat u vodu.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima kao i one koje nemaju dovoljno iskustva i znanja ako ih se prikladno nadzire te ako su se izobrazili o korištenju aparata na siguran način te su svjesni kojim se opasnostima izlažu. Djeca se ne smiju igrati s aparatom. Operacije čišćenja i održavanja ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
 - ⊘ NE koristite aparat ako su vam ruke ili stopala mokri ili vlažni.
 - ⊘ NE povlačite kabel za napajanje ili aparat da biste iskopčali utikač iz strujne utičnice.
 - ⊘ NE izlažite aparat vlazi ili atmosferskom djelovanju (kiši, suncu).
 - Uvijek iskopčajte utikač iz strujne utičnice prije čišćenja ili održavanja te u slučaju nekorištenja aparata.
 - U slučaju kvara ili problema u radu aparata, isključite ga i ne uništavajte. U svezi s eventualnim popravkama, obratite se isključivo ovlaštenom tehničkom servisu.
 - Ako je kabel za napajanje oštećen, morate ga zamijeniti u ovlaštenom tehničkom servisu na način da se spriječi nastajanje bilo kojeg rizika.
 - ⊘ NE začepļavajte filtar za usis i održavajte ga uvijek čistim od prašine i kose.
 - ⊘ NEMOJTE prskati sprejem na kosu kada je aparat uključen. Postoji opasnost od požara.

TUMAČ SIMBOLA

 Upozorenje	 Opća zabrana	 Aparat klase II
---	--	---

OPĆE UPUTE

Pogledajte Ilustrirani vodič na str.1 da biste provjerili sadržaj pakiranja.

Sve slike se nalaze u unutrašnjim stranicama naslovnice

1. Tipke za prilagodbu
2. Tanjur difuzora
- 1A. Tipka za kombinirani protok zraka/ temperature
3. Filtar za usis
4. Tehnički podaci

U svezi sa značajkama aparata, pogledajte vanjsku ambalažu.

Koristite isključivo s priloženom opremom.

KORIŠTENJE



POZOR! Da bi se izbjegla opasnost od prezagrijavanja i/ili oštećenja površine za polaganje: kada je aparat uključen, ne polažite ga nikada na površinu na način da okrenete prema dolje tanjur difuzora.



POZOR! Kada je aparat uključen ne začepljavajte filter za usis (3). Tijekom korištenja ne držite aparat na način da pokrijete filter za usis (3).



Aparat s kombiniranom tipkom za protok zraka/temperaturu (1A)

Kombinirana tipka za protok zraka/temperaturu (1A) služi za kombinirano postavljanje protoka zraka i temperature na sljedeće razine:

0 = ISKLJUČENA

- = srednji protok zraka i srednja temperatura
- = jak protok zraka i visoka temperatura

KORISNI SAVJETI

1. Priprema za uporabu

Nakon pranja, nježno osušite kosu ručnikom

2. Način korištenja- Duga kosa:

- Nagnite glavu prema dolje
- Nježno umetnite jedan dio kose u difuzor
- Približite difuzor toplog zraka vlasištu
- Ostavite da stoji nekoliko sekundi
- Ponovite operaciju i s drugim pramenovima, počnite izvana prema unutra

3. Način korištenja- Srednje duga/kratka kosa:

- Približite Difuzor toplog zraka vlasištu
- Ostavite da stoji nekoliko sekundi
- Ponovite tu operaciju i s drugim pramenovima



ČUVANJE

U slučaju nekorištenja sušila za kosu, iskopčajte utikač iz strujne utičnice i čuvajte aparat na suhom i hladnom mjestu zaštićenom od prašine.

Nikada ne omotavajte mrežni kabel oko aparata nego ga labavo omotajte oko samog sebe bez savijanja.

ODRŽAVANJE



POZOR! Prije bilo kojeg čišćenja aparata, isključite ga i iskopčajte utikač iz strujne utičnice. Prije nego što budete ponovno koristiti aparat, uvjerite se da su se svi dijelovi očišćeni vlažnom krpom dobro osušili!

ČIŠĆENJE

Čišćenje aparata

Ne koristite otapala ili druge abrazivne ili agresivne deterdžente. U suprotnom slučaju, mogli biste oštetiti površinu. Redovno **kontrolirajte** otvore za usis (3) aparata i odstranite prašinu i kosu koja se nakupila tamo.

Napomena: što više prašine ima u prostoru u kojem se koristi sušilo za kosu, to će se češće morati očistiti filter (3).

ODLAGANJE



Na temelju člana 26 Zakonodavne Uredbe iz 14. ožujka 2014 godine, br.49 "Provedba Direktive 2012/19/EU o otpadu električne i elektronske opreme (WEEE)" simbol prekržižene



kante naveden na aparatima ili pakiranju označuje da se proizvod na kraju svog životnog vijeka mora sakupiti odvojeno od druge opreme.

Korisnik stoga mora odnijeti opremu na kraju svog životnog vijeka u odgovarajuće centre za diferencijalno sakupljanje električnog i elektronskog otpada.

Kao alternativa vlastitom dostavljanju otpada, možete odnijeti opremu koju želite odložiti trgovcu, pri kupnji novog ekvivalentnog uređaja.

U trgovinama elektronskih proizvoda s prodajnom površinom od najmanje 400 m² možete besplatno dostaviti, bez obveze kupnje, elektronske proizvode manjih dimenzija od 25 cm.

Odgovarajuće odvojeno prikupljanje kako bi se naknadno odložena oprema prosljedila na reciklažu, obradu i ekološki kompaktibilno odlaganje sprečava moguće negativne posljedice po okoliš i zdravlje te potiče njegovu ponovnu uporabu i/ili recikliranje materijala koji čine opremu.

SERVISIRANJE I JAMSTVO

Aparat je pokriven jamstvom u razdoblju od dvije godine polazeći od datuma isporuke. Pod datumom isporuke se podrazumijeva onaj naveden na računu/fakturi (pod uvjetom da je jasno čitljiv), osim ako kupac ne dokaže da je aparat naknadno isporučen. U slučaju neispravnosti proizvoda prije datuma isporuke, tvrtka IMETEC će zajamčiti popravak ili zamjenu bez nadoplate, osim u slučaju da jedno od dva rješenja bude nesrazmjerno u odnosu na ono drugo. Kupac mora obavijestiti servisno osoblje tvrtke IMETEC o nedostatku sukladnosti u roku od dva mjeseca od otkrivanja nedostatka.

Nisu pokriveni jamstvom svi oni dijelovi koji su u kvaru zbog:

- oštećenja tijekom prijevoza ili slučajnog pada,
- pogrešne instalacije ili neadekvatnosti električnog sustava,
- popravljanja ili izmjena unesenih od strane neovlaštenog osoblja,
- neobavljenog ili nepravilno obavljenog održavanja i čišćenja,
- proizvoda i/ili dijelova proizvoda podložnih trošenju,
- nepoštivanja uputa o radu aparata, nepažnje ili nemara u upotrebi.

Gornji popis ima kao cilj davanje primjera te nije sveobuhvatan, budući da ovo jamstvo neće važiti u svim onim slučajevima koji nisu posljedica proizvodnih mana aparata.

Jamstvo osim toga neće važiti i u svim slučajevima neprikladne uporabe aparata kao i u slučaju njegove profesionalne uporabe.

Tvrtka IMETEC ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu koja se može izravno ili neizravno nanijeti osobama, predmetima i kućnim ljubimcima a koja je posljedica nepoštivanja svih propisa navedenih u odgovarajućoj "Knjižici s uputama i upozorenjima" u svezi instalacije, uporabe i održavanja aparata. Tako nešto ne dovodi u pitanje ugovorne obveze prodavatelja u pogledu jamstva.

Način servisiranja

Popravak se aparata mora obaviti u ovlaštenom servisu tvrtke IMETEC.

Pokvareni se aparat, ako je pokriven jamstvom, mora poslati u Servisnu Službu zajedno s dokumentom o kupnji u kojem se jasno navodi datum kupnje ili isporuke.

УКРАЇНСЬКА



ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ФЕН ДЛЯ ВОЛОССЯ

Шановні покупці, IMETEC щиро дякує Вам за придбання цього пристрою.



УВАГА! Інструкції та попередження щодо безпечного користування

Перед початком експлуатації, будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію, звернувши особливу увагу на попередження щодо безпечного користування. Цю інструкцію разом з відповідним ілюстрованим посібником слід зберігати на протязі всього терміну служби пристрою, щоб мати змогу скористуватися ними в разі необхідності. При передачі пристрою третім особам вся документація повинна бути передана разом з ним.

І ПРИМІТКА: якщо під час ознайомлення зі змістом цієї інструкції виникають непорозуміння або сумніви, перед початком експлуатації пристрою слід

зв'язатися з виробником для отримання додаткової інформації та роз'яснень за адресою, що зазначена на останній сторінці посібника.

ЗМІСТ

Попередження щодо правил безпеки . 63	Чистка 65
Умовні позначки. 64	Переробка та утилізація. 65
Інструкції загального характеру 64	Технічний сервіс та гарантія 66
Користування 65	Ілюстрований посібник I
Зберігання. 65	Технічні дані I
Технічне обслуговування. 65	

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО ПРАВИЛ БЕЗПЕКИ




- Після вийняття пристрою з упаковки в першу чергу слід переконатися в його цілісності та відсутності пошкоджень в результаті транспортування. У випадку виникнення сумнівів не користуватися пристроєм та звернутися до уповноваженого центру технічного сервісу.
- Матеріал упаковки - це не іграшка для дітей! Пластиковий мішок тримати поза зоною досяжності дітей, оскільки він може представляти собою ризик удушення!
- Перед тим, як під'єднати пристрій до джерела живлення, слід переконатися в тому, що технічні дані щодо напруги, вказані на ідентифікаційній табличці (4), відповідають даним електромережі. Ідентифікаційні технічні дані вказані на самому пристрої (4).
- Це пристрій слід використовувати виключно з тією метою, для якого він був розроблений, а саме - як фен для волосся для використання в домашніх умовах. Будь-яке інше використання вважається невідповідним, а отже - потенційно небезпечним.
- При використанні пристрою в ванній кімнаті після використання слід вийняти вилку з розетки, оскільки безпосередня близькість до води являє собою ризик навіть при вимкненому пристрої.
- Для забезпечення більш високого рівня безпеки для ванної кімнати рекомендується встановити пристрій захисного відключення, що керується диференційним струмом з номінальним значенням не більше, ніж 30 mA (краще 10 mA). Є сенс запитати поради в установника.



УВАГА: не використовувати цей пристрій у безпосередній близькості до ванни, душу, умивальнику та інших судин з водою. Ніколи не занурювати пристрій у воду.

- Цей пристрій можуть використовувати діти, старші за 8 років, та особи з обмеженими фізичними, сенсорними та розумовими можливостями, а також особи без будь-якого попереднього досвіду його експлуатації, якщо вони при цьому перебувають під відповідним наглядом або пройшли відповідний інструктаж щодо експлуатації пристрою, що гарантує їх безпеку та розуміння пов'язаних з експлуатацією ризиків. Не дозволяйте дітям бавитися з пристроєм. Операції з чистки та технічного обслуговування повинні здійснювати дорослі або ж діти лише під наглядом дорослих.
- ⊘ НЕ користуватися пристроєм з мокрими руками та мокрими або босими ногами.
- ⊘ НЕ тягнути за провід живлення пристрою для вимикання вилки з мережі живлення.
- ⊘ НЕ залишати пристрій під дією підвищеної вологи або атмосферних явищ (дощ, сонце).
- Перед тим, як розпочати операції з чистки та технічного обслуговування пристрою, слід завжди виймати вилку з розетки живлення.
- У разі поломки та неполадок у роботі пристрою його слід вимкнути і не намагатися відремонтувати самостійно. З питань ремонту звертатися виключно до уповноваженого центру технічного сервісу.
- При пошкодженні проводу живлення його слід замінити, звернувшись до уповноваженого центру технічного сервісу, щоб запобігти будь-якому ризику.
- ⊘ НЕ забивати фільтр всмоктування, слідкувати за тим, щоб він завжди був вільним від пилу та волосся.
- ⊘ НЕ бризкати на волосся спреєм при ввімкненому пристрої. Пристрій являє собою потенційну пожежну небезпеку.

УМОВНІ ПОЗНАЧКИ

 Попередження	 Заборона загального плану	 Пристрій класу II
---	---	---

ІНСТРУКЦІЇ ЗАГАЛЬНОГО ХАРАКТЕРУ

Перевірити зміст упаковки, звіряючи зі сторінкою і ілюстрованого посібника. Всі ілюстрації знаходяться на внутрішніх сторінках обкладинки.

- | | |
|---|--------------------------|
| 1. Кнопки регулювання | 2. Дифузор |
| 1А. Кнопка вибору комбінації потужності | 3. Всмоктувальний фільтр |
| повітряного потоку/температури | 4. Технічні дані |

Технічні характеристики пристрою зазначені на зовнішній поверхні упаковки.
Пристрій слід використовувати виключно з тими насадками та аксесуарами, що надаються до нього.

КОРИСТУВАННЯ



УВАГА! Для уникнення ризику перегріву і/або пошкодження поверхні, на якій розташований пристрій: коли прилад вимкнений, ніколи не залишайте його на поверхні з напрямленим донизу дифузором.



УВАГА! Під час роботи пристрою не перекривайте всмоктувальний фільтр (3). При використанні не тримайте пристрій, затуляючи всмоктувальний фільтр (3).



Прилад з кнопкою комбінованого потоку повітря/температури (1A)

Кнопка комбінованого потоку повітря/температури (1A) служить для комбінованого налаштування потоку повітря та температури на таких рівнях:

0 = ВИМКНЕНО

- = середній потік повітря і середня температура
- = сильний потік повітря і висока температура

КОРИСНІ ПОРАДИ

1. Підготовка до використання

Після миття промокніть злегка волосся рушником

2. Як використовувати - Довге волосся:

- Нахилити голову вниз
- Акуратно розмістити частину волосся всередині дифузора
- Наблизьте дифузор гарячого повітря до шкіри голови
- Тримайте протягом декількох секунд
- Повторити операцію з іншими пасмами від зовні всередину

3. Спосіб використання - Волосся середньої/короткої довжини

- Наблизьте дифузор гарячого повітря до шкіри голови
- Тримайте протягом декількох секунд
- Повторіть операцію з іншими пасмами



ЗБЕРІГАННЯ

Після закінчення користування пристроєм слід витягти штепсельну вилку з розетки і зберігати фен в сухому, захищеному від пилу місці.

Не намотувати провід навколо пристрою, його слід скласти ретельно, але не перегинати.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ



УВАГА! Перед чищенням слід вимкнути пристрій та від'єднати вилку від мережі живлення. Перед тим, як розпочати користування, переконайтеся в тому, що всі зволожені під час чищення частини повністю сухі!

ЧИСТКА

Чищення пристрою

Не використовувати для чищення розчинники та інші агресивні та абразивні матеріали. Інакше можна пошкодити поверхню пристрою. Перевіряти **регулярно** отвір для всмоктування повітря (3) та при потребі очищати його від пилу та волосся.

Примітка: що більше пилу в доквіллі, де використовується фен, то частіше слід чистити фільтр (3).

ПЕРЕРОБКА ТА УТИЛІЗАЦІЯ



Відповідно до статті 26 Законодавчих декрету від 14 березня 2014, н. 49 «Реалізація Директиви 2012/19/ЄС про відходи електричного та електронного обладнання (RAEE)» символ перекресленого сміттового кошика на пристрої або на його упаковці позначає, що продукт по закінченню терміну служби повинен бути окремо відділений від інших відходів.



Тому користувач повинен здати вищевказаний прилад по закінченню терміну його служби у відповідні місцеві центри поділу побутових відходів, що приймають

електротехнічні та електронні відходи.

Як альтернативі самостійній здачі у відповідні центри можна доставити обладнання, яке бажаєте утилізувати, дилеру при купівлі нового еквівалентного пристрою.

У магазинах електронних товарів з торговою площею не менше 400 м² також можна здати безкоштовно, без зобов'язання купівлі, електронні продукти, що підлягають утилізації, розмірами менше 25 см.

Відповідний роздільний поділ виведеної з експлуатації продукції на її обробку та сумісна екологічна процедура допомагають запобігти негативному впливу на довкілля та здоров'я і сприяють повторному використанню та/або переробці матеріалів, з який складається обладнання.

ТЕХНІЧНИЙ СЕРВІС ТА ГАРАНТІЯ

Термін дії гарантії пристрою - два роки з дня його отримання. Початок дії гарантії припадає на дату, що зазначена на чеку/рахунок-фактурі (за умови чіткої видимості), якщо покупець не зможе довести, що доставка здійснена пізніше. У разі виявлення наявного дефекту в момент доставки продукції, IMETEC гарантує ремонт або заміну цієї продукції безкоштовно, якщо один з двох засобів непропорційний стосовно іншого. Покупець повинен повідомити Сервісний Центр IMETEC про невідповідності протягом двох місяців з моменту виявлення дефекту.

Гарантія не покриває всіх частин, що можуть бути несправними через:

- а. пошкодження, зумовлені транспортуванням або випадковим падінням,
- б. неправильне встановлення або невідповідність електричної системи,
- в. ремонт або модифікація, здійснені неуповноваженими особами,
- г. відсутність або неправильний догляд і чищення
- д. продукція та/або її компоненти є занедбаними або зношеними,
- е. недотримання інструкції з експлуатації, недбалість або неакуратне використання.

Наведений вище список служить прикладом і не є вичерпним, оскільки дана гарантія повинна також бути виключена у всіх тих випадках, коли неможливо підтвердити виробничі дефекти пристрою.

Слід зазначити, що гарантія також не покриває випадків неналежного використання пристрою, а також у разі його професійного використання.

IMETEC не несе жодної відповідальності за будь-які збитки, що можуть прямо або побічно вплинути на осіб, предмети і домашніх тварин, внаслідок недотримання всіх інструкцій, наведених в розділі "Керівництво з використання та попередження" щодо встановлення, експлуатації та технічного обслуговування приладу. За винятком гарантійних договірних дій Продавця.

Сервісне обслуговування

Ремонт приладу має виконувати авторизований сервісний центр IMETEC.

Якщо несправний прилад підлягає гарантійному обслуговуванню, він має бути доставлений в авторизований сервісний центр разом з документом (чеком чи рахунком-фактурою), що підтверджує дату продажу або дату отримання приладу.

IMETEC
www.imetec.com

Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte, 5/11 24052 AZZANO S. PAOLO (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

MIOO1970
0515 (MM/AA)